

CD/DVD Player

Инструкция по использованию



DVP-S715
DVP-S315

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы это устройство не подвергалось воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства.

За техническим обслуживанием обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Для замены шнура питания необходимо обратиться в официальную сервисную мастерскую.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование оптических приборов совместно с данным изделием создает повышенную опасность для зрения. Поскольку лазерный луч, используемый в этом CD/DVD проигрывателе, вреден для зрения, не пытайтесь разбирать устройство. За техническим обслуживанием обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

ВНИМАНИЕ: ВСКРЫТОЕ УСТРОЙСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ. ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПОД ЛУЧ.



Сони Кисарадзу Корпорейшн
Шиоми Фэктори
8-4 Шиоми, Кисарадзу-ши, Чива-Кен,
292-0834, Япония

Меры предосторожности

Меры безопасности

- Это устройство работает от сети переменного тока 220-240 В, 50 Гц. Убедитесь в том, что рабочее напряжение устройства совпадает с напряжением сети питания.
- Если внутрь корпуса устройства попадет посторонний предмет, выключите устройство и не пользуйтесь им до того, как оно будет проверено опытным специалистом.
- Пока устройство включено в сеть, оно находится под напряжением, даже если оно выключено.
- Если проигрыватель не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его из сети. Отключая шнур питания от сетевой розетки, тяните его только за вилку, никогда не тяните за шнур.

Установка

- Следует обеспечить хорошие условия для циркуляции воздуха, чтобы внутри устройства не накапливалось тепло.
- Не устанавливайте устройство на такие поверхности (ковры, одеяла и т.д.) или рядом с такими предметами обстановки (занавески, драпировки), которые могут заслонить вентиляционные отдушины.
- Не устанавливайте устройство вблизи от источников тепла, таких как радиаторы отопления или воздуховоды, а также в местах, куда падает прямой солнечный свет, в сильно запыленных местах или в местах, где устройство будет подвергаться воздействию механических вибраций или сотрясений.
- Не устанавливайте устройство в наклонном положении. Оно рассчитано на работу в горизонтальном положении.
- Устройство и диски не должны находиться рядом с оборудованием, использующим сильные магниты, таким как микроволновые печи или мощные громкоговорители.
- Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
- Если устройство перенесено из холодного места прямо в теплое помещение, внутри проигрывателя CD/DVD может сконденсироваться влага и повредить оптику. Когда Вы впервые устанавливаете устройство или если Вы перенесли его из холодного места в теплое, выждите около часа, прежде чем включать устройство.

Добро пожаловать!

Благодарим Вас за покупку этого проигрывателя CD/DVD компании Sony. Прежде, чем начать пользоваться этим проигрывателем, внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для использования в будущем.

СОДЕРЖАНИЕ

Этот проигрыватель может воспроизводить следующие диски	4
--	---

Подготовка к работе

Распаковка	6
Подключение системы	6
Необходимая настройка перед использованием проигрывателя	9
Выбор языка для вывода сообщений на дисплей	9

Основные операции

Воспроизведение диска DVD	10
--	----

Воспроизведение CD/VIDEO CD	14
--	----

Воспроизведение дисков в различных режимах

Воспроизведение дисков в различных режимах	18
Использование дисплея передней панели	20
Повторное воспроизведение (Repeat Play)	22
Воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Play)	23
Программирование воспроизведения (Program Play)	24
Продолжение воспроизведения диска с того места, где Вы его остановили (Resume Play)	25
Уменьшение помех изображения (DNR: цифровое подавление видеопомех - только для модели DVP-S715)	26
Выбор языка звукового сопровождения	26
Вывод субтитров	27
Изменение ракурса	28
Ограничение доступа для детей (Parental Control)	28
Управление телевизором или аудио/видео усилителем (ресивером) с пульта ДУ проигрывателя	31

Задание параметров и подстройка

Работа с меню задания параметров	33
Выбор языка для вывода сообщений и звукового сопровождения (LANGUAGE SETUP)	34
Установка параметров дисплея (INITIAL SETUP 1)	35
Установка параметров звучания (INITIAL SETUP 2)	36

Дополнительная информация

Меры предосторожности	37
Правила обращения с дисками	37
Поиск неисправностей	38
Функция автодиагностики	40
Технические характеристики	41
Глоссарий	41
Указатель компонентов устройства и органов управления	43
Перечень пунктов меню задания параметров	47
Список кодов языков	48

Предметный указатель	49
-----------------------------------	----

О данной инструкции

В этой инструкции приведено описание моделей DVP-S715 и DVP-S315. За основу взята модель DVP-S715. Все различия в работе моделей четко обозначены в тексте, например, “только для модели DVP-S715”.

Условные обозначения

- В тексте инструкции описываются органы управления на панели проигрывателя. Для выполнения тех же функций Вы можете пользоваться кнопками пульта ДУ, имеющими такое же или аналогичное обозначение.
- Справа показаны пиктограммы, которые используются в тексте данной инструкции:

Пиктограмма	Значение
	Означает, что данная операция может быть выполнена только с пульта ДУ.
	Совет или рекомендация по упрощению выполняемой операции.
	Обозначает функции для DVD VIDEO.
	Обозначает функции для VIDEO CD.
	Обозначает функции для звуковых CD.

Этот проигрыватель может воспроизводить следующие диски

	DVD VIDEO		VIDEO CD		Audio CD	
Логотип диска						
Содержание	Аудио + видео		Аудио + видео		Аудио	
Размер диска	12 см	8 см	12 см	8 см	12 см	8 см (один CD)
Время воспроизведения	Примерно 4 часа (для односторонних DVD)/примерно 8 часов (для двухсторонних DVD)	Примерно 80 мин. (для односторонних DVD)/примерно 160 мин. (для двухсторонних DVD)	74 мин.	20 мин.	74 мин.	20 мин.

Логотип “DVD VIDEO” является торговой маркой.

Региональный код дисков DVD, с которыми может работать этот проигрыватель

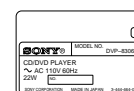
На задней панели Вашего проигрывателя DVD указан региональный код.

Проигрыватель сможет воспроизводить диски DVD только с таким же региональным кодом.

Диски, помеченные кодом , также будут воспроизводиться на этом проигрывателе.

При попытке работать с любым другим DVD на экране телевизора появится сообщение “Воспроизведение этого диска невозможно из-за региональных ограничений”.

На некоторых DVD региональные коды могут быть не обозначены несмотря на то, что на эти диски также распространяются региональные ограничения.



Код региона

Об особенностях воспроизведения дисков DVD и VIDEO CD

Иногда режимы воспроизведения дисков DVD и VIDEO CD могут быть специально зафиксированы производителями программного обеспечения. Поскольку данный проигрыватель воспроизводит DVD и VIDEO CD в соответствии с их содержанием, записанным производителем, некоторые режимы воспроизведения могут быть недоступны. Обратитесь к инструкциям, прилагаемым к дискам DVD и VIDEO CD.

Термины, используемые при описании дисков

• **Название**

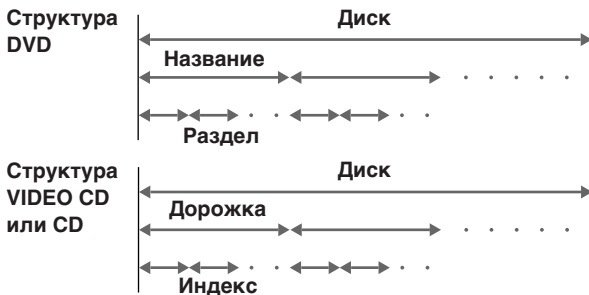
Самая крупная часть записи изображения или музыки на диске DVD; например, фильм на диске с программным обеспечением видео или альбом на диске с программным обеспечением аудио. Каждому названию присваивается порядковый номер, по которому его можно найти.

• **Раздел**

Часть записи изображения или музыки, по размеру меньшая, чем название. Название состоит из нескольких разделов. Каждому из разделов присваивается номер раздела, по которому его можно найти. На некоторых дисках разделы могут отсутствовать.

• **Дорожка**

Часть записи изображения или музыки на VIDEO CD или CD. Каждой дорожке присваивается номер дорожки, по которому ее можно найти.



• **Индекс (CD)/видеоиндекс (VIDEO CD)**

Число, которое позволяет пометить часть дорожки для простоты поиска нужной точки на VIDEO CD или CD. На некоторых дисках индексов может не быть.

• **Эпизод**

На дисках VIDEO CD с функциями управления воспроизведением (PBC) меню и записи подвижных и неподвижных изображений делятся на части, называемые эпизодами. Каждому эпизоду присваивается номер, по которому его можно найти.

Функции управления воспроизведением (PBC) (VIDEO CD)

Данный проигрыватель соответствует версиям 1.1 и 2.0 стандарта на диски VIDEO CD. В зависимости от типа диска Вы можете использовать два разных вида воспроизведения.

Тип диска	Можно
VIDEO CD без функций PBC (диски версии 1.1)	Воспроизводить видеофильмы (движущееся изображение), а также музыку
VIDEO CD с функциями PBC (диски версии 2.0)	Работать с интерактивным программным обеспечением, используя меню на экране телевизора (функции PBC) в дополнение к функциям, предоставляемым версией 1.1. Кроме того Вы можете воспроизводить с высоким разрешением неподвижные изображения, если они записаны на диске.

Диски, с которыми этот проигрыватель работать не может

Этот проигрыватель может воспроизводить только те диски, которые перечислены в таблице на стр. 4. Диски CD-ROM, включая PHOTO CD, разделы данных на дисках CD-EXTRA и диски DVD-ROM этот проигрыватель воспроизводить не может.

В данном изделии заложена технология охраны авторских прав, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими корпорации Macrovision и другим держателям прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано корпорацией Macrovision и предназначено только для домашнего и других ограниченных видов просмотра, если иное не оговорено корпорацией Macrovision. Восстановление алгоритмов и дизассемблирование запрещены.

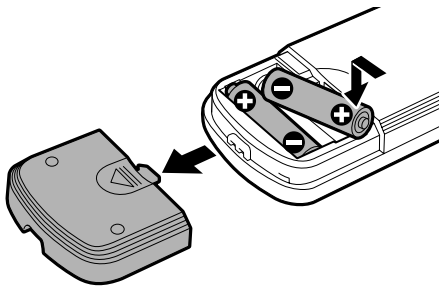
Распаковка


Убедитесь в том, что в наличии имеются следующие комплектующие:

- Соединительный аудио/видео кабель (1)
- Кабель S-видео (1)
- Пульт дистанционного управления RMT-D102P (для модели DVP-S715) (1)
- Пульт дистанционного управления RMT-D105P (для модели DVP-S315) (1)
- Батарейки AA (R6) (2)

Установка батареек в пульт ДУ

Вы можете управлять проигрывателем при помощи имеющегося в комплекте пульта ДУ. Вставьте две батарейки R6 (размер AA), соблюдая указанную полярность. Пользуясь пультом ДУ, направляйте его на датчик системы ДУ на панели проигрывателя.



 При помощи пульта ДУ этого проигрывателя можно управлять телевизорами и аудио/видео усилителями (ресиверами) Sony
См. стр. 31.

Примечания

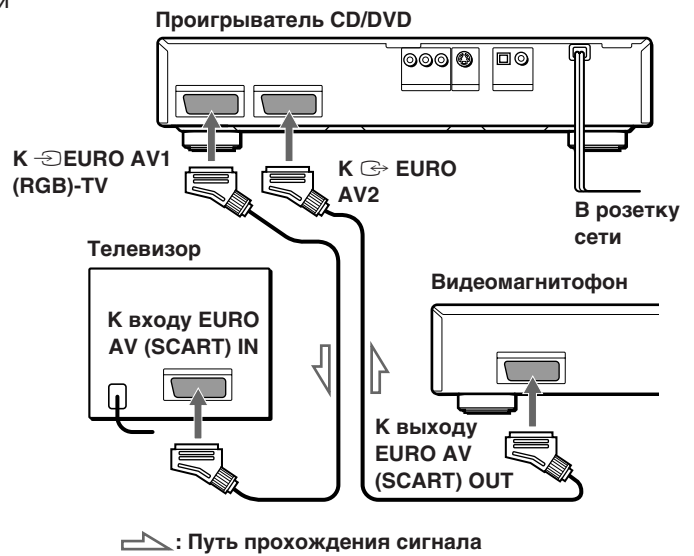
- Не оставляйте пульт ДУ в очень жарких или очень влажных местах.
- Следите за тем, чтобы внутрь корпуса пульта ДУ не попадали посторонние предметы, особенно при замене батареек.
- Следите за тем, чтобы на датчик системы ДУ на панели проигрывателя не падал солнечный свет или свет от осветительного прибора, это может привести к сбою системы ДУ.
- Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батарейки во избежание повреждений из-за утечки их содержимого и коррозии.

Подключение системы

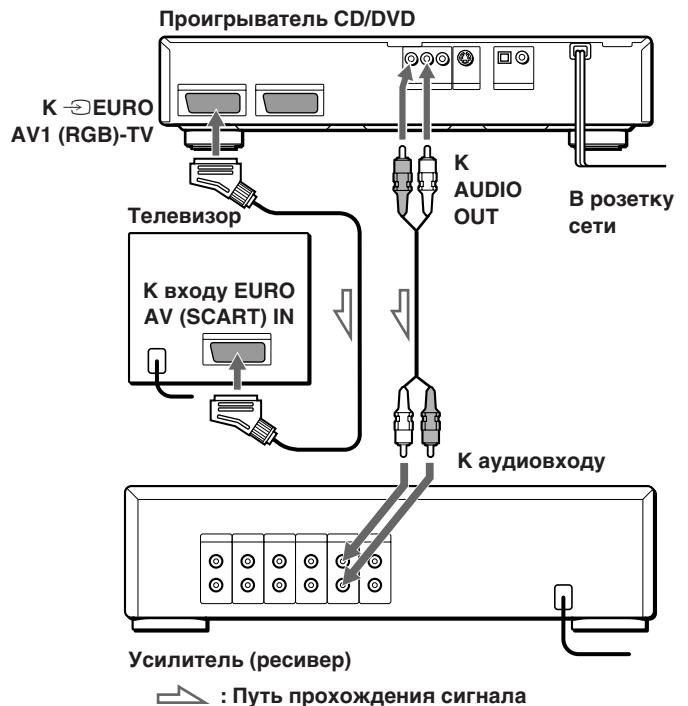
Общие положения

В этом разделе показано, как подключить проигрыватель CD/DVD к телевизору. Вы не сможете подключить этот проигрыватель к телевизору, у которого нет разъема Euro A/V (Scart) или разъема видеовхода. **Перед тем, как приступить к соединениям, убедитесь в том, что все устройства выключены.**

■ Для подключения к телевизору и видеомаягнитофону



■ Для подключения к телевизору и вывода звука на громкоговорители, подключенные к усилителю (2-канальный - L,R)



Какие понадобятся провода?

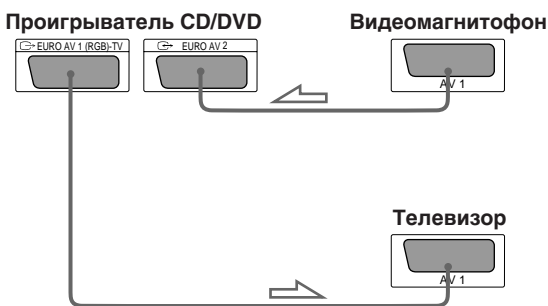
Соединительный кабель Euro A/V (Scart) (в комплект не входит).



Соединения

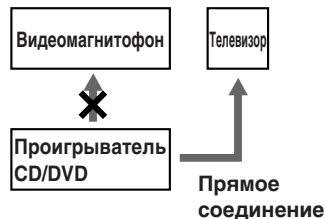
Во избежание появления фона и помех выполняйте все соединения надежно.

■ Для подключения к телевизору и видеомагнитофону



Примечания

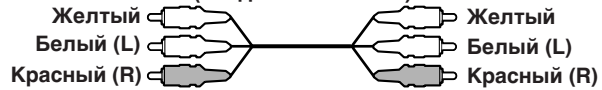
- Не подключайте этот проигрыватель к видеотеке. Если Вы выполните соединения так, как показано на приведенной справа схеме, то при просмотре изображения на экране телевизора могут появиться помехи.
- В некоторых телевизорах и усилителях могут возникать искажения звука из-за высокого уровня выходного аудиосигнала. В таком случае войдите в меню INITIAL SETUP 2 и установите значение "ON" для параметра "AUDIO ATT". Подробнее см. стр. 36.
- Если Ваш телевизор не приспособлен для приема сигнала S-видео, то Вы не сможете просматривать на нем изображение, записанное в этом формате. Подробнее см. описание телевизора.
- Когда Вы в меню задания параметров INITIAL SETUP 1 устанавливаете для параметра "EURO AV OUT" значение "S VIDEO" или "RGB", используйте соединительный кабель Euro A/V (Scart), соответствующий выбранному сигналу.
- Если изображение не поступает с видеомагнитофона через проигрыватель CD/DVD, который подключен к телевизору в режиме RGB, установите на Вашем телевизоре переключатель в положение (Audio/Video). Когда переключатель установлен в положение , телевизор не может принимать сигнал от видеомагнитофона.
- Если Вы хотите использовать функцию SmartLink Вашего видеомагнитофона, то подсоедините его к телевизору через соответствующий вход, а проигрыватель CD/DVD подключите к телевизору через другой вход.



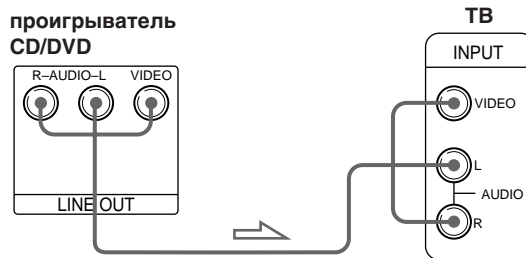
💡 Если в Вашем телевизоре отсутствуют разъемы Euro A/V (Scart)

Вы можете подключить проигрыватель к телевизору (через гнезда аудио/видео входов) и/или усилителю при помощи имеющегося в комплекте проигрывателя соединительного аудио/видео кабеля. Выполняя соединения, следите за тем, чтобы цвет шнура на штекере кабеля соответствовал цвету гнезда: желтый (видео) к желтому, красный (правый) к красному и белый (левый) к белому.

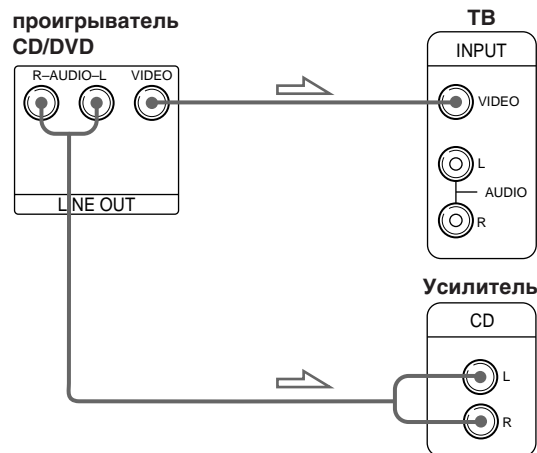
Соединительный аудио/видео кабель (входит в комплект)



■ Для прослушивания звука через громкоговорители телевизора

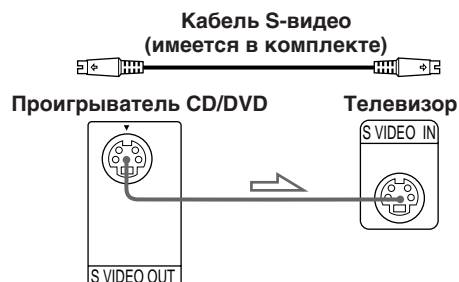


■ Для прослушивания звука через громкоговорители, подключенные к усилителю



■ Если Ваш телевизор имеет разъем входа S-видео

Подключите проигрыватель к телевизору через S-видеовыход (S VIDEO OUT) при помощи кабеля S-видео (имеется в комплекте проигрывателя) вместо того, чтобы использовать соединительный видеокабель. Качество изображения улучшится.



(См. продолжение на следующей странице)

Если у Вас имеется цифровое устройство, такое как усилитель с цифровым входом, цифровой магнитофон DAT или минидисковая дека (MD)
 Подключите это устройство к проигрывателю через цифровой оптический выход (DIGITAL OUT OPTICAL) или через коаксиальный выход (COAXIAL) при помощи оптического или коаксиального цифрового соединительного кабеля (не входит в комплект).
При воспроизведении диска DVD войдите в меню INITIAL SETUP 2 и установите для параметра "DIGITAL OUT" значение "PCM" (см. стр. 36).

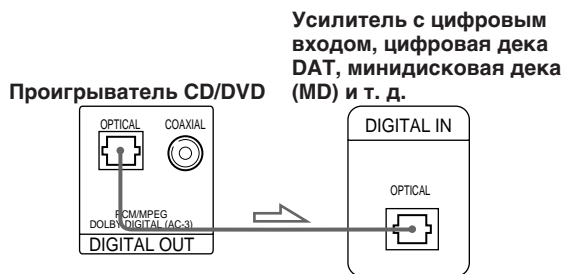
■ При использовании оптического цифрового соединительного кабеля

Оптический цифровой соединительный кабель



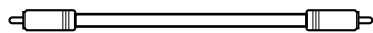
(не входит в комплект)

Снимите колпачок и подключите оптический цифровой соединительный кабель к разъему.

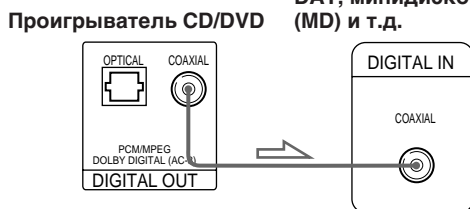


■ При использовании коаксиального цифрового соединительного кабеля

Коаксиальный цифровой соединительный кабель (не входит в комплект)



Усилитель с цифровым входом, цифровая дека DAT, минидисковая дека (MD) и т.д.



Примечания

- Подробнее см. инструкцию на подключаемое устройство.
- Невозможно копировать цифровые звукозаписи с дисков, записанных в формате Dolby* Digital (AC-3), непосредственно на минидисковую дека или дека DAT.

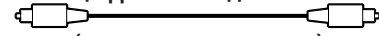
Выполнив описанные выше соединения, войдите в меню INITIAL SETUP 2 и установите для параметра "DIGITAL OUT" значение "PCM". Если Вы этого не сделаете, в громкоговорителях возникнет сильный шум, который оглушит Вас и может повредить громкоговорители.

* Изготавливается по лицензии Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ DD (двойное D) являются торговыми марками Dolby Laboratories. Закрытые неопубликованные труды. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права сохраняются.

Если у Вас имеется цифровое устройство с встроенным аудиодекодером MPEG или декодером системы Dolby Digital
 Подключите это устройство к проигрывателю через цифровой оптический выход (DIGITAL OUT OPTICAL) или через коаксиальный выход (COAXIAL) при помощи оптического или коаксиального цифрового соединительного кабеля (не входит в комплект).
 Когда к проигрывателю подключено устройство с встроенным аудиодекодером MPEG или декодером системы Dolby Digital, он может воспроизводить диски DVD с записью звука в форматах MPEG Audio и Dolby Digital (AC-3), воссоздавая акустику кинотеатра или концертного зала.
В меню INITIAL SETUP 2 установите для параметра "DIGITAL OUT" значение "MPEG", "DOLBY DIGITAL" или "MPEG/DOLBY DIGITAL" (см. стр. 36).

■ При использовании оптического цифрового соединительного кабеля

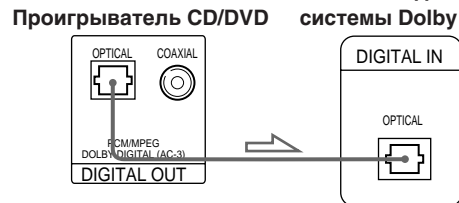
Оптический цифровой соединительный кабель



(не входит в комплект)

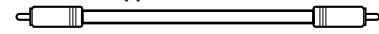
Снимите колпачок и подключите оптический цифровой соединительный кабель к разъему.

Устройство с встроенным аудиодекодером MPEG или декодером системы Dolby Digital



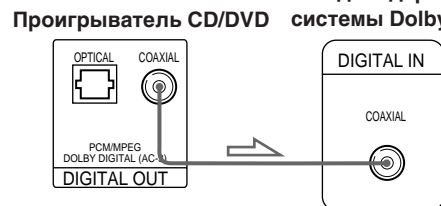
■ При использовании коаксиального цифрового соединительного кабеля

Коаксиальный цифровой соединительный кабель



(не входит в комплект)

Устройство с встроенным аудиодекодером MPEG или декодером системы Dolby Digital



Примечание

Подробнее см. инструкцию на подключаемое устройство.

Необходимая настройка перед использованием проигрывателя

Необходимо задать значения ряда параметров проигрывателя в зависимости от того, какой телевизор и какие другие устройства будут к нему подключены.

Подробное описание работы с меню задания параметров см. на стр. 33.

Подробные описания параметров см. на стр. 34 - 36.

■ Для подключения проигрывателя к широкоэкранному телевизору

В меню задания параметров INITIAL SETUP 1 установите для параметра "TV TYPE" значение "16:9". Это значение принимается по умолчанию.

■ Для подключения проигрывателя к обычному телевизору

В меню задания параметров INITIAL SETUP 1 установите для параметра "TV TYPE" значение "4:3 LETTER BOX" или "4:3 PAN SCAN". Подробнее см. стр. 35.

■ Для подключения проигрывателя к телевизору или видеомagneфону через разъем EURO AV, способный передавать сигналы S-видео или сигналы RGB

В меню задания параметров INITIAL SETUP 1 установите для параметра "EURO AV OUT" значение "S VIDEO" или "RGB". Подробнее см. стр. 35.

■ Для прослушивания стереозвука через громкоговорители, подключенные к обычному усилителю, или через громкоговорители телевизора

В меню задания параметров INITIAL SETUP 2 установите для параметра "SURROUND" значение "OFF".

■ Для прослушивания звука через громкоговорители, подключенные к усилителю (или телевизору), снабженному декодером системы Dolby Pro Logic Surround

В меню задания параметров INITIAL SETUP 2 установите для параметра "SURROUND" значение "ON". Это значение принимается по умолчанию.

■ Для прослушивания звука через усилителю с цифровым входом, или для вывода звука на цифровое устройство, такое как дека DAT или MD

При воспроизведении диска DVD установите в меню INITIAL SETUP 2 для параметра "DIGITAL OUT" значение "PCM". Это значение принимается по умолчанию.

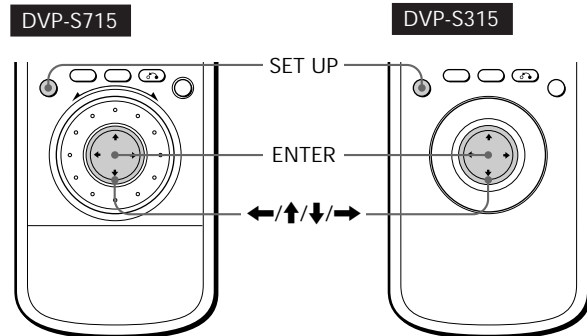
Пользуйтесь меню задания параметров для изменения различных параметров изображения и звука.


Подробнее см. стр. 33.

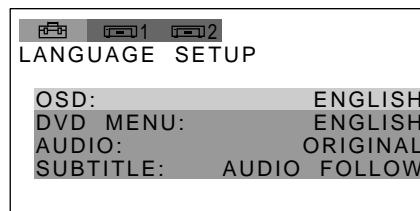
Данный проигрыватель предназначен для работы в цветовой системе PAL. При воспроизведении дисков, записанных в цветовой системе NTSC, проигрыватель выводит видеосигнал, меню задания параметров и т.д. в цветовой системе NTSC, и изображение на экране телевизора может не появиться. В таком случае откройте лоток и выньте диск.

Выбор языка для вывода сообщений на дисплей

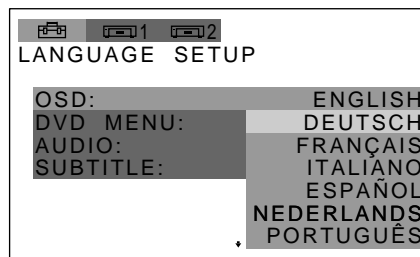
Вы можете выбрать язык для меню задания параметров и для вывода сообщений на дисплей. По умолчанию принимается английский язык.



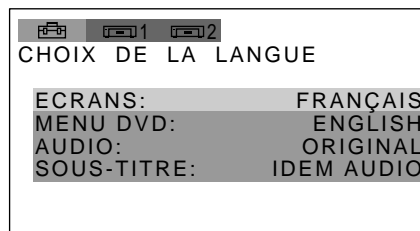
- 1 Нажмите кнопку SET UP и выберите при помощи кнопок ←/→ пиктограмму , затем нажмите кнопку ENTER.



- 2 Выберите при помощи кнопок ↑/↓ строку "OSD" (On-Screen Display), затем нажмите кнопку → или ENTER.



- 3 Выберите нужный язык при помощи кнопок ↑/↓, затем нажмите кнопку ENTER.



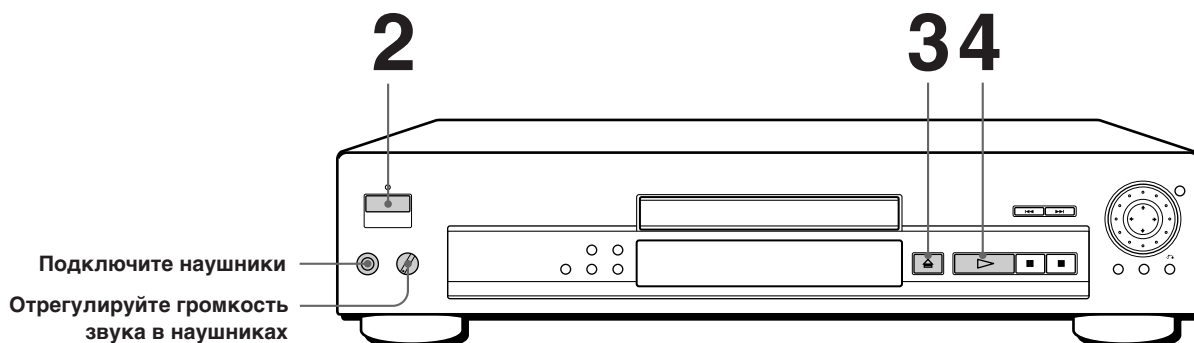
Для выхода в любой момент из меню задания параметров

Нажмите кнопку SET UP.


Примечание

Список языков, из которых Вы можете выбирать, выводится на шаге 2. Подробнее см. стр. 34.

Воспроизведение диска DVD



- Действия при воспроизведении CD и VIDEO CD отличаются от действий при воспроизведении DVD. Подробнее см. стр. 14 - 17.

 Вы можете включить проигрыватель с пульта ДУ
Когда индикаторная лампочка на кнопке ON/STANDBY на передней панели проигрывателя светится красным светом, нажмите на кнопку I/O.

Примечания

- Если Вы переключили проигрыватель в режим паузы (кнопкой на передней панели или с пульта ДУ), то через 15 минут паузы на экране телевизора автоматически появится заставка (screen saver). Чтобы убрать заставку, нажмите на кнопку ▷.
- Если Вы хотите совсем отключить функцию вывода заставки, см. стр. 35.)
- Если Вы в течение более 30 минут не нажимаете ни одной кнопки на панели проигрывателя или на пульте ДУ, то питание проигрывателя автоматически выключается. (Функция Auto Power Off).

1 Подготовьте телевизор к работе

Включите телевизор и выберите видеовход, чтобы можно было просматривать изображение, воспроизводимое проигрывателем.

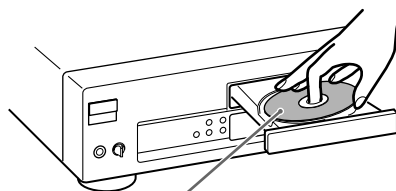
Если используется усилитель

Включите усилитель и выберите наилучшую позицию, чтобы слушать звук, воспроизводимый проигрывателем.

2 Нажмите кнопку ON/STANDBY, чтобы включить проигрыватель.

Красная индикаторная лампочка над кнопкой ON/STANDBY изменит цвет на зеленый и включится дисплей передней панели.

3 Нажмите кнопку и положите диск на лоток.



Рабочей стороной
вниз

4 Нажмите кнопку ▷.

Лоток с диском закрывается и проигрыватель начинает воспроизведение (режим непрерывного воспроизведения Continuous Play). Отрегулируйте громкость звука телевизора или усилителя.

После выполнения шага 4

На экране телевизора может появиться меню DVD или меню названий (см. стр. 13).

На некоторых DVD часть операций может отличаться от описанных; некоторые операции могут быть заблокированы. См. описание диска.

Если на дисплее передней панели появляется сообщение "RESUME"

Вы можете возобновить воспроизведение DVD с того места, где Вы его остановили. Подробное описание включения воспроизведения с начала диска см. на стр. 25.

Примечание

На некоторых DVD продолжить воспроизведение невозможно.

Примечание

На некоторых DVD часть из описанных справа операций могут оказаться невыполнимыми.

Вы можете также пользоваться кнопками управления на панели проигрывателя.

Если кнопки на панели проигрывателя имеют такие же названия, как на пульте ДУ, можете пользоваться ими.

Что такое раздел и название?

См. стр. 5.

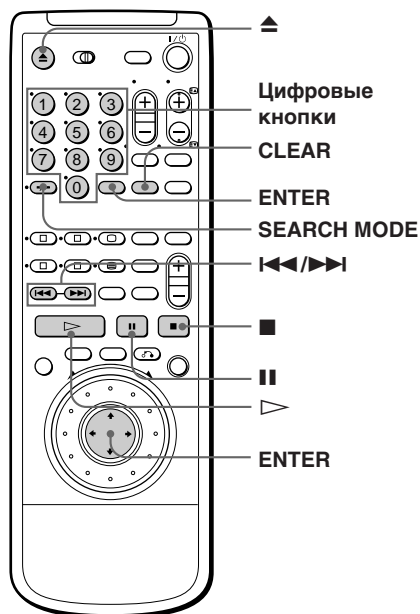
Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку SEARCH MODE,

На экране телевизора поочередно появляются сообщения "CHAPTER SEARCH" (поиск раздела), "TITLE SEARCH" (поиск названия), "TIME SEARCH" (поиск по времени),

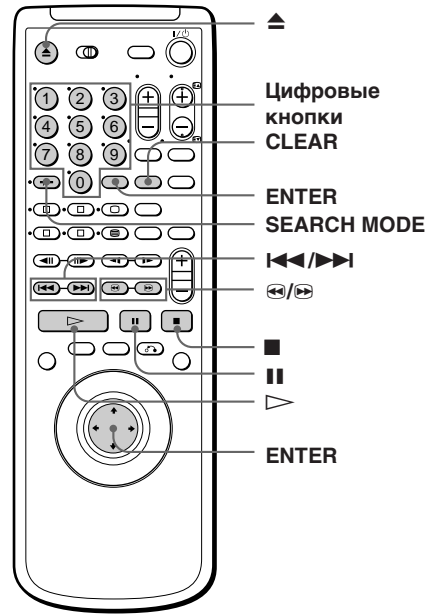
Если Вы хотите изменить скорость поиска (только для модели DVP-S315)

Предусмотрены две скорости поиска: 1▶▶ или 1◀◀ (примерно в 10 раз выше обычной скорости) и 2▶▶ или 2◀◀ (примерно в 30 раз выше обычной скорости). При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ индикация изменяется следующим образом: 1▶▶ (1◀◀) ↔ 2▶▶ (2◀◀)

DVP-S715



DVP-S315



Для того, чтобы	Нажмите
Остановить воспроизведение	■
Сделать паузу	
Возобновить воспроизведение после паузы	или ▷
Перейти к следующему разделу в режиме Continuous Play	▶▶
Перейти к предыдущему разделу в режиме Continuous Play	◀◀
Выбрать раздел	1 Нажимайте кнопку SEARCH MODE до тех пор, пока на экране не появится сообщение "CHAPTER SEARCH". 2 Задайте номер раздела при помощи цифровых кнопок, затем нажмите кнопку ENTER или ▷.
Выбрать название	1 Нажимайте кнопку SEARCH MODE до тех пор, пока на экране не появится сообщение "TITLE SEARCH". 2 Задайте номер названия при помощи цифровых кнопок, затем нажмите кнопку ENTER или ▷.
Осуществить поиск точки с использованием временного кода	1 Нажимайте кнопку SEARCH MODE до тех пор, пока на экране не появится сообщение "TIME SEARCH". 2 При помощи цифровых кнопок задайте временной код, затем нажмите кнопку ENTER или ▷.
Осуществить поиск точки с одновременным просмотром изображения (Scan) (только для модели DVP-S315)	Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶. Во время поиска звук не слышен. Найдя нужную точку, нажмите кнопку ▷, чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.
Остановить воспроизведение и вынуть диск	▲


Если Вы ошиблись при вводе номера, нажав не ту цифровую кнопку
Нажмите кнопку CLEAR, а затем нужную цифровую кнопку.

 При помощи кнопок пульта ДУ Вы можете включать замедленное воспроизведение (только для модели DVP-S315)

Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶. Имеются две скорости замедленного воспроизведения: 1 ◀◀ / 1 ▶▶ и 2 ◀◀ / 2 ▶▶. При каждом нажатии кнопки ◀◀ или ▶▶ индикация изменяется следующим образом:
1 ◀◀ (1 ▶▶) ↔ 2 ◀◀ (2 ▶▶)

Примечание

- На некоторых DVD часть из описанных справа операций могут оказаться невыполнимыми.
- При воспроизведении DVD в любом направлении с удвоенной скоростью звуковое сопровождение изображения передается через линейный выход LINE OUT (AUDIO). Звук становится ниже, чем при нормальной скорости воспроизведения. На разъемы цифровых выходов (оптического и коаксиального) звуковой сигнал в этом режиме не подается.

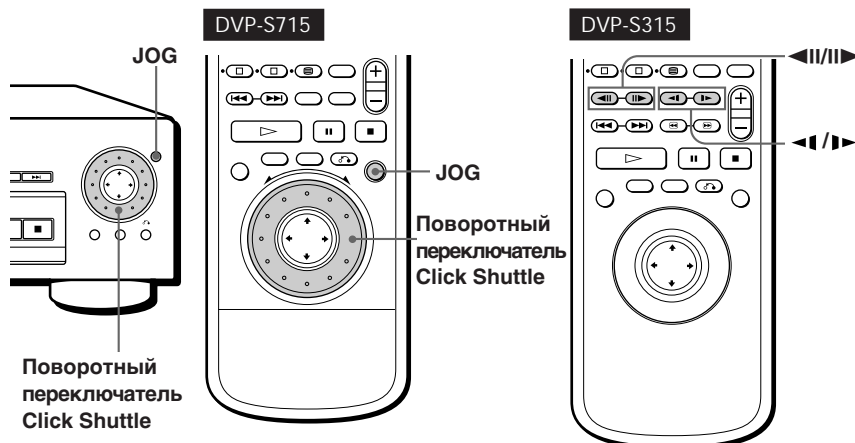
 Вы можете также включать покадровый просмотр при помощи кнопок пульта ДУ (только для модели DVP-S315) Нажмите кнопку ◀◀◀ или ▶▶▶.

Примечания

- Индикатор JOG показывает состояние только того поворотного переключателя Click Shuttle, который находится рядом с ним. Когда этот индикатор на пульте ДУ не горит, режим Shuttle на пульте ДУ сохраняется даже в том случае, если горит индикатор JOG на панели проигрывателя.
- Если Вы не выполняете никаких операций с переключателем Click Shuttle в течение примерно 20 секунд после нажатия кнопки JOG, то на пульте ДУ он возвращается в режим переключателя Shuttle. На панели проигрывателя переключатель остается в режиме JOG.

Разные скорости воспроизведения/покадровый просмотр

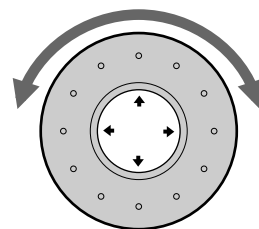
Пользуясь переключателем Click Shuttle и кнопкой/индикатором JOG на панели проигрывателя, Вы можете изменять скорость воспроизведения DVD и осуществлять покадровый просмотр. При каждом нажатии кнопки JOG она поочередно включает режимы Shuttle и Jog. Вы можете также использовать переключатель Click Shuttle и кнопку/индикатор JOG на пульте ДУ (только для модели DVP-S715).



■ Для изменения скорости воспроизведения (режим Shuttle)

Поверните переключатель Click Shuttle. Скорость воспроизведения изменяется в зависимости от направления и угла поворота следующим образом:

- 2▶▶ Ускоренное воспроизведение в прямом направлении (примерно в 30 раз быстрее обычного)
- 1▶▶ Ускоренное воспроизведение в прямом направлении (примерно в 10 раз быстрее обычного)
- ×2▶ (Примерно вдвое быстрее обычного)
- ▶ (Нормальная скорость воспроизведения)
- 1▶▶ Замедленное воспроизведение (без изменения направления)
- 2▶▶ Замедленное воспроизведение (без изменения направления) – медленнее, чем "1▶▶"
- || Пауза
- 2◀◀ Замедленное воспроизведение (в противоположном направлении) – медленнее, чем "1◀◀"
- 1◀◀ Замедленное воспроизведение (в противоположном направлении)
- ×2◀ (Примерно вдвое быстрее обычного: в противоположном направлении)
- 1◀◀ Ускоренное воспроизведение в обратном направлении (примерно в 10 раз быстрее обычного)
- 2◀◀ Ускоренное воспроизведение в обратном направлении (примерно в 30 раз быстрее обычного)



Если Вы поворачиваете переключатель быстро, скорость воспроизведения сразу становится максимальной (2▶▶/2◀◀).

■ Для покадрового просмотра DVD с изменением скорости воспроизведения (режим Jog)

- 1 Нажмите кнопку JOG.
В режиме Jog загорается индикатор JOG. Когда Вы нажимаете кнопку JOG на панели проигрывателя, он переключается в режим паузы.
- 2 Поверните переключатель Click Shuttle.

Начинается покадровое воспроизведение в направлении, соответствующем направлению вращения переключателя, причем скорость воспроизведения зависит от скорости вращения переключателя. Если Вы в течение некоторого времени поворачиваете переключатель Click Shuttle с постоянной скоростью, то воспроизведение переходит в замедленное или обычное.

■ Чтобы вернуться к обычной скорости воспроизведения

Нажмите кнопку ▷.

Примечания

- Возможно, что на некоторых DVD Вы не сможете выбрать название.
- В некоторых инструкциях на диски DVD меню названий может быть названо просто “меню” или просто “название”. Вместо выражения “нажмите кнопку ENTER” может также использоваться выражение “нажмите кнопку SELECT”.

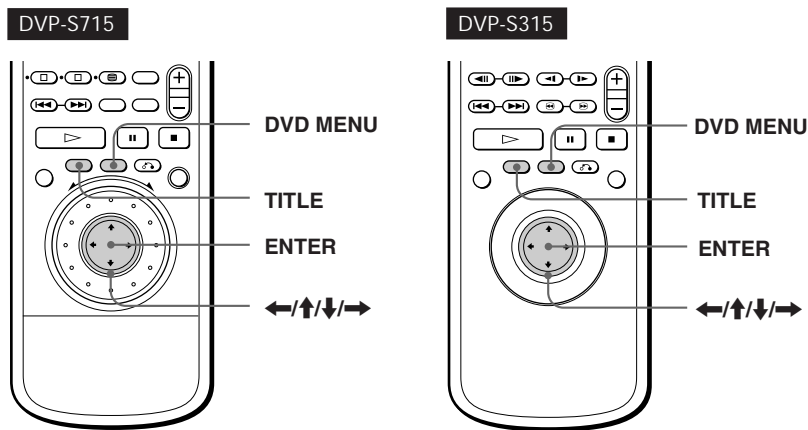
Вы можете также пользоваться кнопками управления на панели проигрывателя.
Если кнопки на панели проигрывателя имеют такие же названия, как на пульте ДУ, можете пользоваться ими.

Если Вы хотите выбрать язык для работы с меню DVD
Выберите другой язык при помощи меню LANGUAGE SETUP в меню задания параметров (см. стр. 34).

Примечание
В некоторых инструкциях на диски меню DVD может быть названо просто “меню”.

Как пользоваться меню названий

Запись изображения или музыки на диске DVD делится на большие по объему части или “названия”. Когда Вы воспроизводите диск, на котором записано несколько таких частей, Вы можете выбрать нужное Вам название при помощи меню названий.



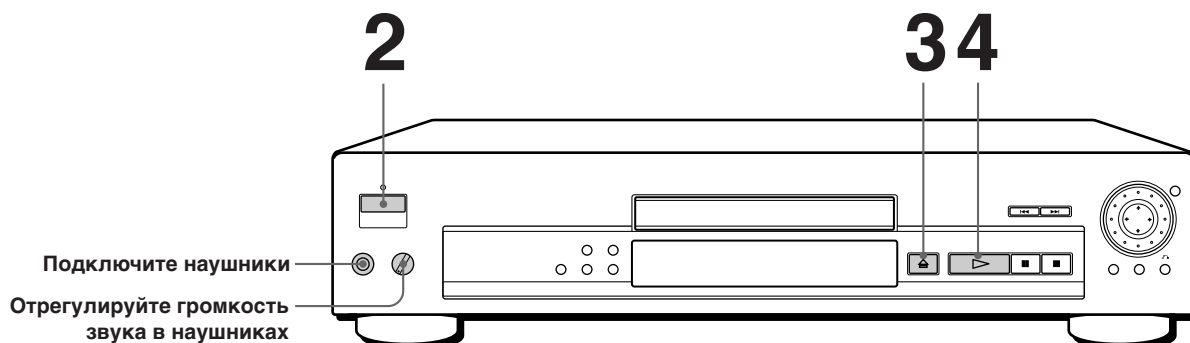
- 1 Нажмите кнопку TITLE.
На экране телевизора появится меню названий. Содержание этого меню различно для разных дисков.
- 2 Кнопками ←/↑/↓/→ выберите нужное название.
На некоторых дисках можно задавать номер названия при помощи цифровых кнопок.
- 3 Нажмите кнопку ENTER.
Проигрыватель начинает воспроизведение выбранного названия.

Работа с меню DVD

Некоторые DVD позволяют Вам выбирать воспроизводимую информацию при помощи меню. При воспроизведении таких дисков Вы можете выбирать в меню DVD язык субтитров, язык звукового сопровождения и т.д.

- 1 Нажмите кнопку DVD MENU.
На экране телевизора появится меню DVD. Содержание этого меню различно для разных дисков.
- 2 Кнопками ←/↑/↓/→ выберите тот элемент меню, который Вы хотите изменить.
На некоторых дисках для выбора элемента можно пользоваться цифровыми кнопками.
- 3 Для того, чтобы изменить другие элементы меню, протрите шаг 2.
- 4 Нажмите кнопку ENTER.

Воспроизведение CD/VIDEO CD



- Действия при воспроизведении DVD отличаются от действий при воспроизведении CD и VIDEO CD. Подробнее см. стр. 10 - 13.

Вы можете включить проигрыватель с пульта ДУ
Когда индикаторная лампочка над кнопкой ON/STANDBY на передней панели проигрывателя светится красным светом, нажмите на кнопку I/⏻.

После выполнения шага 4
При воспроизведении некоторых VIDEO CD на экране телевизора может появиться меню. Вы можете воспроизводить такой диск в интерактивном режиме, следуя указаниям в меню. (Функции управления воспроизведением, см. стр. 17.)

Примечания

- Если Вы переключили проигрыватель в режим паузы (кнопкой на передней панели или с пульта ДУ), то через 15 минут паузы на экране телевизора автоматически появится заставка (screen saver). Чтобы убрать заставку, нажмите на кнопку ▷. (Если Вы хотите совсем отключить функцию вывода заставки, см. стр. 35.)
- Если Вы в течение более 30 минут не нажимаете ни одной кнопки на панели проигрывателя или на пульте ДУ, то питание проигрывателя автоматически выключается. (Функция Auto Power Off).

1 Подготовьте телевизор к работе

Включите телевизор и выберите видеовход, чтобы можно было просматривать изображение, воспроизводимое проигрывателем.

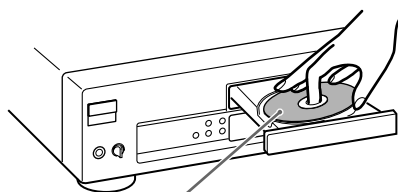
Если используется усилитель

Включите усилитель и выберите наилучшую позицию, чтобы слушать звук, воспроизводимый проигрывателем.

2 Нажмите кнопку ON/STANDBY, чтобы включить проигрыватель.

Красная индикаторная лампочка над кнопкой ON/STANDBY изменит цвет на зеленый и включится дисплей передней панели.

3 Нажмите кнопку и положите диск на лоток.



Этикеткой вверх

4 Нажмите кнопку .

Лоток с диском закрывается и проигрыватель начинает воспроизведение (режим непрерывного воспроизведения Continuous Play). Отрегулируйте громкость звука телевизора или усилителя.

На некоторых DVD часть операций может отличаться от описанных; некоторые операции могут быть заблокированы. См. описание диска.

Если на дисплее передней панели появляется сообщение "RESUME"

Вы можете возобновить воспроизведение CD/VIDEO CD с того места, где Вы его остановили. Подробное описание включения воспроизведения с начала диска см. на стр. 25.

Что такое дорожка?

См. стр. 5.

Что такое индекс?

См. стр. 5.

Что такое эпизод?

См. стр. 5.

Вы можете также пользоваться кнопками управления на панели проигрывателя.

Если кнопки на панели проигрывателя имеют такие же названия, как на пульте ДУ, можете пользоваться ими.

Если Вы хотите изменить режим поиска

Нажмите кнопку SEARCH MODE. Каждый раз, когда Вы при просмотре VIDEO CD нажимаете кнопку SEARCH MODE, на экране телевизора поочередно появляются сообщения "SCENE SEARCH" (поиск эпизода), "TRACK SEARCH" (поиск дорожки), "V.(VIDEO) INDEX SEARCH" (просмотр видеоиндекса). Для дисков CD появляется только сообщение "TRACK SEARCH".

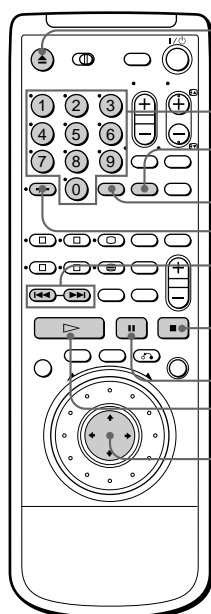
Если Вы хотите изменить скорость поиска (только для модели DVP-S315)

Предусмотрены две скорости поиска: 1▶▶ или 1◀◀ (примерно в 10 раз выше обычной скорости) и 2▶▶ или 2◀◀ (примерно в 30 раз выше обычной скорости). При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ индикация изменяется следующим образом: 1▶▶ (1◀◀) ↔ 2▶▶ (2◀◀)

Примечание

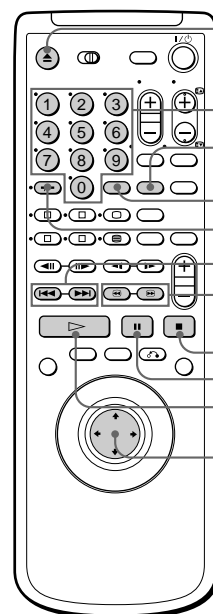
Некоторые диски не позволяют начинать воспроизведение с выбранного эпизода. Если на таком диске Вы перед началом воспроизведения проведете поиск эпизода, то проигрыватель все равно начнет воспроизведение с эпизода 1. Если Вы проведете поиск эпизода во время воспроизведения диска, то проигрыватель начнет воспроизведение с текущего эпизода.

DVP-S715



Цифровые кнопки CLEAR
ENTER
SEARCH MODE
◀◀/▶▶
■
||
▶
ENTER

DVP-S315



Цифровые кнопки CLEAR
ENTER
SEARCH MODE
◀◀/▶▶
■
||
▶
ENTER

Для того, чтобы	Нажмите
Остановить воспроизведение	■
Сделать паузу	
Возобновить воспроизведение после паузы	или ▶
Перейти к следующей дорожке в режиме Continuous Play	▶▶
Перейти к предыдущей дорожке в режиме Continuous Play	◀◀
Выбрать дорожку	1 Нажимайте кнопку SEARCH MODE до тех пор, пока на экране не появится сообщение "TRACK SEARCH". 2 Задайте номер дорожки при помощи цифровых кнопок, затем нажмите кнопку ENTER или ▶.
Выбрать эпизод перед началом воспроизведения диска VIDEO CD с функциями PBC и во время воспроизведения в режиме PBC (Scene Search)	1 Нажимайте кнопку SEARCH MODE до тех пор, пока на экране не появится сообщение "SCENE SEARCH". 2 Задайте номер эпизода при помощи цифровых кнопок, затем нажмите кнопку ENTER или ▶. (Чтобы проверить текущий номер эпизода, нажмите кнопку DISPLAY. Номер эпизода появится в левом верхнем углу экрана телевизора.)
Осуществить поиск точки с одновременным просмотром изображения (Scan) (только для модели DVP-S315)	Нажмите кнопку ◀ или ▶. Во время поиска звук не слышен. Найдя нужную точку, нажмите кнопку ▶, чтобы вернуться к нормальной скорости воспроизведения.
Остановить воспроизведение и вынуть диск	▲

Если Вы ошиблись при вводе номера, нажав не ту цифровую кнопку
Нажмите кнопку CLEAR, а затем нужную цифровую кнопку.

При помощи кнопок пульта ДУ Вы можете включить замедленное воспроизведение (только для модели DVP-S315)
 Нажмите кнопку .
 Имеются две скорости замедленного воспроизведения: и . При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:
 ↔

Примечания

- На некоторых VIDEO CD часть из описанных справа операций могут оказаться невыполнимыми.
- При воспроизведении VIDEO CD звук воспроизводится только при нормальной скорости воспроизведения.

Вы можете также включить покадровый просмотр при помощи кнопок пульта ДУ (только для модели DVP-S315)
 Нажмите кнопку .

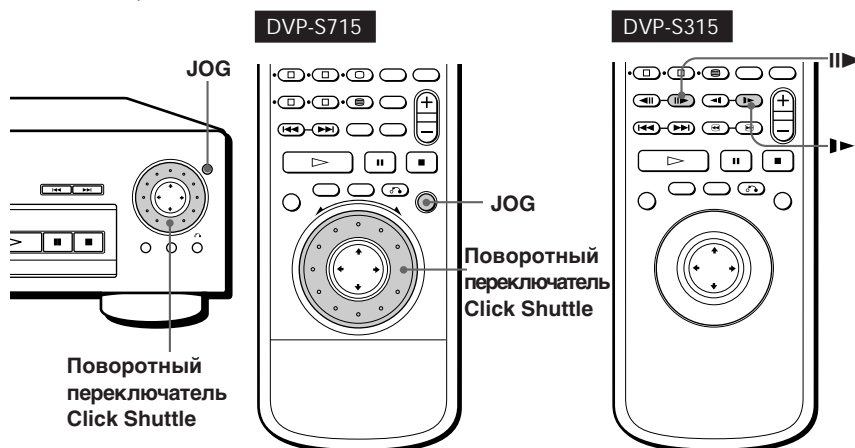
Примечания

- Индикатор JOG показывает состояние только поворотного переключателя Click Shuttle, который находится рядом с ним. Когда этот индикатор на пульте ДУ не горит, режим Shuttle на пульте ДУ сохраняется даже в том случае, если горит индикатор JOG на панели проигрывателя.
- Если Вы не выполняете никаких операций с переключателем Click Shuttle в течение примерно 20 секунд после нажатия кнопки JOG, то на пульте ДУ он возвращается в режим переключателя Shuttle. На панели проигрывателя переключатель остается в режиме JOG.

Разные скорости воспроизведения/покадровый просмотр

Пользуясь переключателем Click Shuttle и кнопкой/индикатором JOG на панели проигрывателя, Вы можете изменять скорость воспроизведения CD/VIDEO CD и осуществлять покадровый просмотр. При каждом нажатии кнопки JOG она поочередно включает режимы Shuttle и Jog.

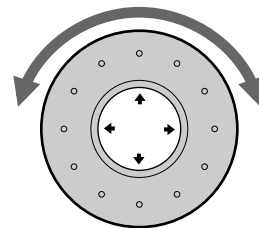
Вы можете также использовать переключатель Click Shuttle и кнопку/индикатор JOG на пульте ДУ (только для модели DVP-S715).



■ Для изменения скорости воспроизведения (режим Shuttle)

Поверните переключатель Click Shuttle. Скорость воспроизведения изменяется в зависимости от направления и угла поворота следующим образом:

- 2▶▶ Ускоренное воспроизведение в прямом направлении (быстрее, чем "1▶▶")
- 1▶▶ Ускоренное воспроизведение в прямом направлении
- ×2▶ (Примерно вдвое быстрее обычного)
- ▶ (Нормальная скорость воспроизведения)
- 1▶▶ Замедленное воспроизведение (без изменения направления)
- только для VIDEO CD —
- 2▶▶ Замедленное воспроизведение (без изменения направления), медленнее, чем "1▶▶",
- только для VIDEO CD —
- || Пауза
- 1◀◀ Ускоренное воспроизведение в обратном направлении
- 2◀◀ Ускоренное воспроизведение в обратном направлении (быстрее, чем "1◀◀")



Если Вы поворачиваете переключатель быстро, скорость воспроизведения сразу становится максимальной (2▶▶/2◀◀).

■ Для покадрового просмотра дисков VIDEO CD с изменением скорости воспроизведения (режим Jog - только для VIDEO CD)

- 1 Нажмите кнопку JOG.
 В режиме Jog загорается индикатор JOG. Когда Вы нажимаете кнопку JOG на панели проигрывателя, он переключается в режим паузы.
- 2 Поверните переключатель Click Shuttle.

Начинается покадровое воспроизведение в направлении, только в прямом направлении, причем скорость воспроизведения зависит от скорости вращения переключателя. Если Вы в течение некоторого времени поворачиваете переключатель Click Shuttle с постоянной скоростью, то воспроизведение переходит в замедленное или обычное.

■ Чтобы вернуться к обычной скорости воспроизведения

Нажмите кнопку .

При воспроизведении дисков VIDEO CD с функциями PBC функции PBC включаются автоматически.

Для отмены воспроизведения диска VIDEO CD в режиме PBC и воспроизведения этого диска в режиме Continuous Play

Есть два способа.

- Перед началом воспроизведения выберите при помощи кнопок **◀◀** и **▶▶** нужную Вам дорожку и затем нажмите кнопку **ENTER** или **▷**.
- Перед началом воспроизведения задайте при помощи цифровых кнопок пульта ДУ номер нужной Вам дорожки и затем нажмите кнопку **ENTER** или **▷**. На экране телевизора появится сообщение "Play without PBC" (воспроизведение без PBC), и проигрыватель начнет воспроизведение в режиме Continuous Play. В этом режиме невозможно воспроизведение неподвижных кадров, таких как экранные меню. Для возврата к режиму PBC Playback дважды нажмите кнопку **■**, а затем нажмите кнопку **▷**.

Вы можете также пользоваться кнопками управления на панели проигрывателя.

Если кнопки на панели проигрывателя имеют такие же названия, как на пульте ДУ, можете пользоваться ими.

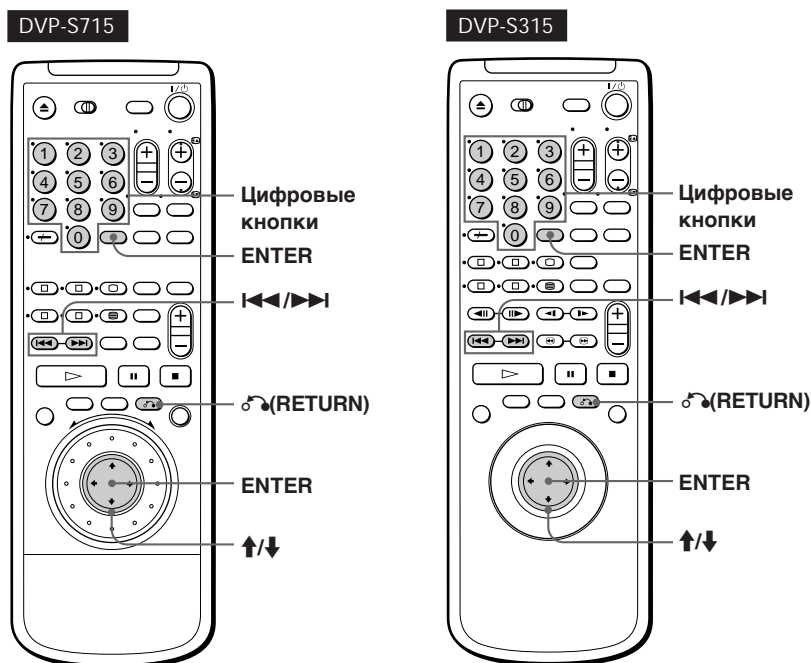
Примечание

В некоторых инструкциях на диски VIDEO CD вместо выражения "нажмите кнопку ENTER" на шаге 3 может также использоваться выражение "нажмите кнопку SELECT".

Воспроизведение дисков VIDEO CD с функциями управления воспроизведением (PBC Playback)

При воспроизведении дисков VIDEO CD с использованием функций PBC (диски версии 2.0) Вы можете выполнять простые интерактивные операции, операции с функциями поиска и т.д. Режим PBC Playback предоставляет Вам возможность интерактивного воспроизведения дисков VIDEO CD в соответствии с указаниями, которые содержатся в меню на экране телевизора.

В данном проигрывателе в режиме воспроизведения PBC Playback Вы можете использовать цифровые кнопки, кнопки **ENTER**, **◀◀**, **▶▶**, **↑/↓** и **↶** (RETURN).



- 1 Включите воспроизведение диска VIDEO CD с функциями PBC, выполнив шаги 1 - 4 из раздела "Воспроизведение VIDEO CD" на стр. 14.
- 2 Выберите номер элемента меню, который Вам нужен.
На панели проигрывателя
Для выбора номера элемента пользуйтесь кнопками **↑/↓**.
На пульте ДУ
Задайте номер элемента при помощи цифровых кнопок.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 4 Для выполнения интерактивных операций следуйте инструкциям, приведенным в экранном меню.
См. также описание диска, поскольку рабочие процедуры для разных дисков VIDEO CD могут быть разными.

Для возврата в экранное меню

Нажмите кнопку **↶**, **◀◀** или **▶▶**.

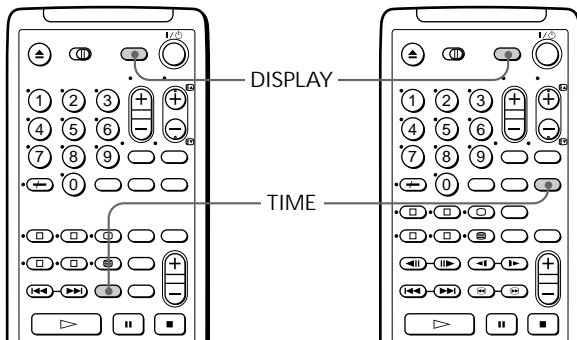
Использование информации, выводимой на экран



Вы можете выводить на экран телевизора информацию о состоянии проигрывателя и о дисках.

DVP-S715

DVP-S315



При воспроизведении или остановке воспроизведения DVD

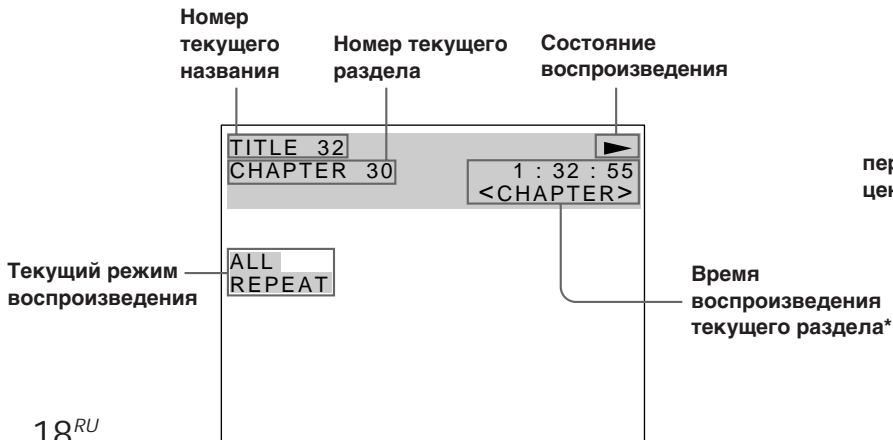


Нажмите кнопку DISPLAY.

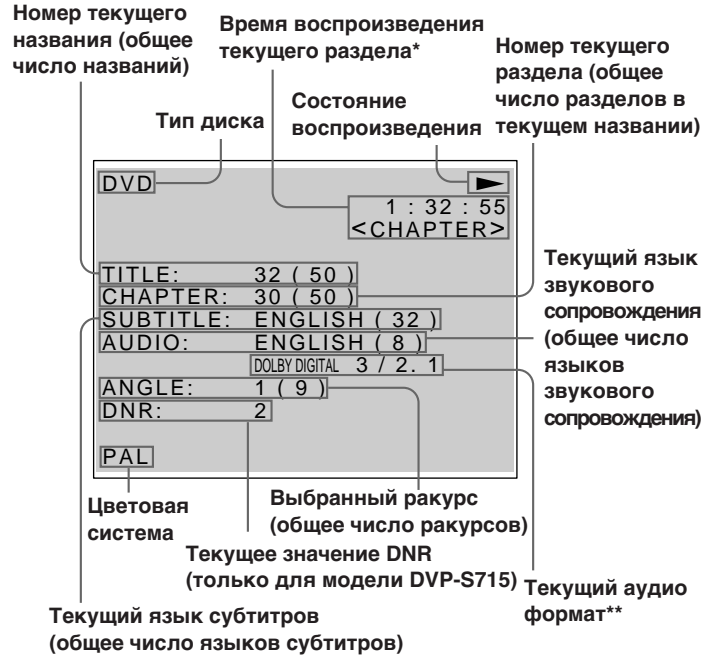
При каждом следующем нажатии этой кнопки режимы вывода информации на экран изменяются следующим образом:

- Вывод информации на экран, режим 1
- ↓
- Вывод информации на экран, режим 2
- ↓
- Вывод информации на экран, режим 3
- ↓
- Вывод информации на экран выключен

Вывод информации на экран, режим 1



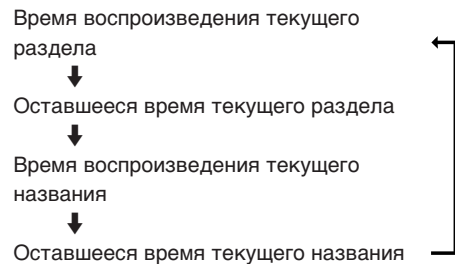
Вывод информации на экран, режим 2



Примечание

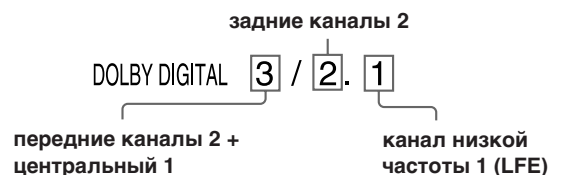
В зависимости от конкретных DVD некоторые виды информации могут не выводиться.

* В режимах вывода информации 1 или 2 при многократном нажатии кнопки TIME информация на экране меняется следующим образом:



** "PCM", "MPEG" или "DOLBY DIGITAL". Для формата "DOLBY DIGITAL" выводятся номера каналов для текущей воспроизводимой дорожки, например:

В случае Dolby Digital (AC-3) 5.1 каналов:



■ Вывод информации на экран, режим 3

Во время воспроизведения диска всегда выводится приблизительная скорость передачи данных для воспроизводимого изображения в Мб/с (мегабит/сек).



Скорость передачи данных для воспроизводимого изображения



Что такое скорость передачи данных?

Скорость передачи данных обозначает объем видеоданных, считываемых с диска в секунду. Чем выше скорость, тем больше количество считываемых данных, однако это не всегда означает лучшее качество изображения.

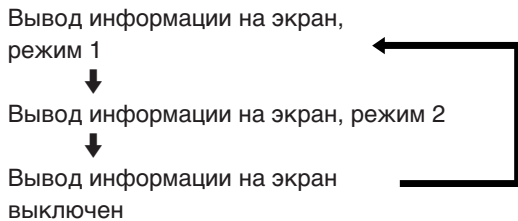
■ Когда вывод информации на экран выключен

Никакой информации о процессе воспроизведения не выводится (кроме сообщений и другой служебной информации).

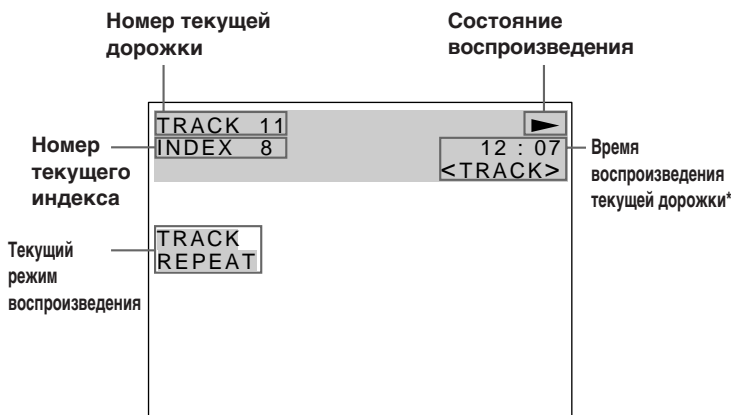
При воспроизведении или остановке воспроизведения CD/VIDEO CD

Нажмите кнопку DISPLAY.

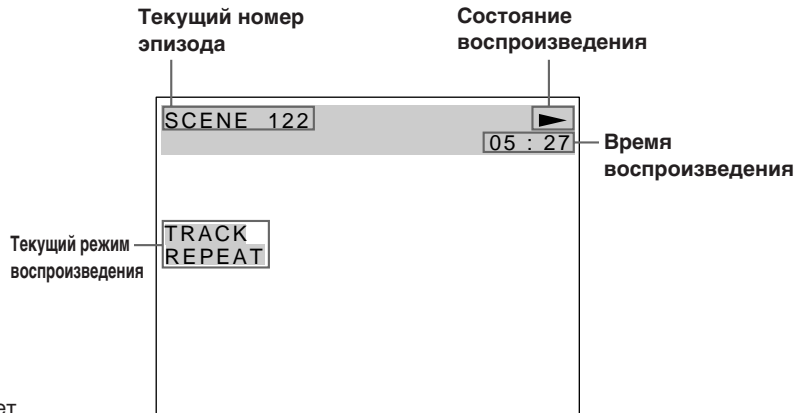
При каждом следующем нажатии этой кнопки режимы вывода информации на экран изменяются следующим образом:



■ Вывод информации на экран, режим 1



- Во время воспроизведения в режиме PBC Playback (только для VIDEO CD)



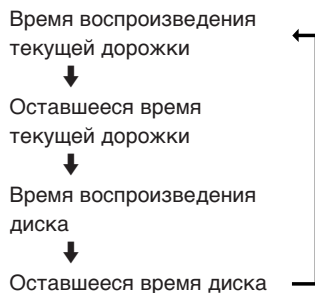
■ Вывод информации на экран, режим 2



- Во время воспроизведения в режиме PBC Playback (только для VIDEO CD)



* В режимах вывода информации 1 или 2 при многократном нажатии кнопки TIME информация на экране меняется следующим образом:



В режимах Shuffle Play, Program Play и PBC Playback время воспроизведения диска и оставшееся время воспроизведения диска не выводятся.

■ Когда вывод информации на экран выключен

Никакой информации о процессе воспроизведения не выводится (кроме сообщений и другой служебной информации).

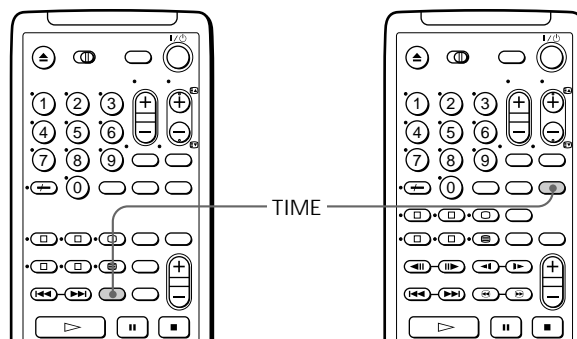
Использование дисплея передней панели



Вы можете в любой момент получить информацию о диске, такую как общее число названий или дорожек или оставшееся время воспроизведения, на дисплее передней панели.

DVP-S715

DVP-S315



Во время воспроизведения DVD



■ Информация на дисплее во время воспроизведения диска

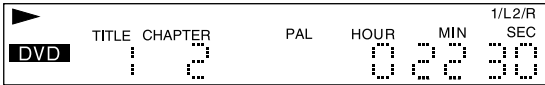


■ Вывод оставшегося времени воспроизведения

Нажмите кнопку TIME.

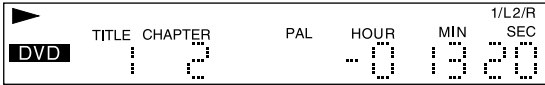
При каждом последующем нажатии кнопки TIME во время воспроизведения диска информация на дисплее меняется так, как показано на приведенной ниже диаграмме. Информация о времени воспроизведения, выводимая на экран телевизора в режимах 1 и 2, также изменяется при каждом последующем нажатии кнопки TIME.

Время воспроизведения и номер текущего раздела



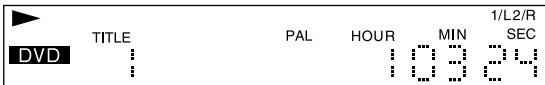
Оставшееся время воспроизведения текущего раздела

Нажатие кнопки TIME



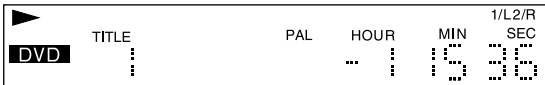
Время воспроизведения и номер текущего названия

Нажатие кнопки TIME



Оставшееся время воспроизведения текущего названия

Нажатие кнопки TIME



Нажатие кнопки TIME

Примечания

- При воспроизведении некоторых дисков номер раздела или время могут не выводиться
- В режимах Shuffle Play и Program Play время воспроизведения диска и оставшееся время воспроизведения диска не выводятся.

Во время воспроизведения CD/VIDEO CD

■ Информация на дисплее во время воспроизведения диска

Загорается, когда можно возобновить воспроизведение с той точки, где оно было остановлено

Загорается, когда Вы задаете программу



☀ При воспроизведении дисков VIDEO CD с функциями PBC

Вместо текущего номера дорожки и номера текущего индекса выводится текущий номер эпизода. В этом случае информация на дисплее передней панели при нажатии кнопки TIME не изменяется.

■ Вывод оставшегося времени воспроизведения

Нажмите кнопку TIME.

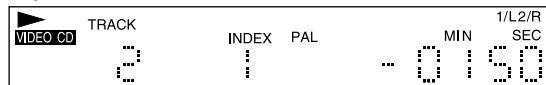
При каждом последующем нажатии кнопки TIME во время воспроизведения диска информация на дисплее меняется так, как показано на приведенной ниже диаграмме. Информация о времени воспроизведения, выводимая на экран телевизора в режимах 1 и 2, также изменяется при каждом последующем нажатии кнопки TIME.

Время воспроизведения и номер текущей дорожки



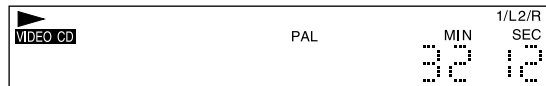
Оставшееся время воспроизведения текущей дорожки

Нажатие кнопки TIME



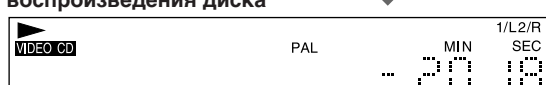
Время воспроизведения диска

Нажатие кнопки TIME



Оставшееся время воспроизведения диска

Нажатие кнопки TIME



Нажатие кнопки TIME

Примечание

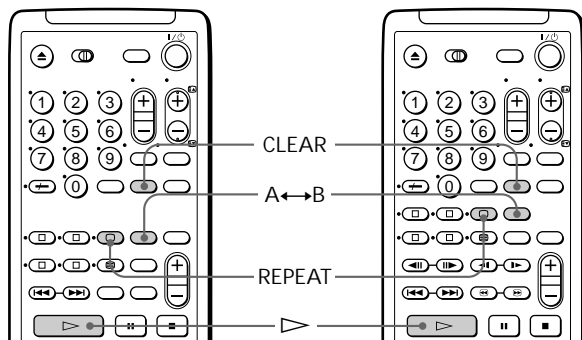
В режимах Shuffle Play, Program Play и PBC Playback время воспроизведения диска и оставшееся время воспроизведения диска не выводятся.

Повторное воспроизведение (Repeat Play)

Вы можете повторно воспроизводить все названия/дорожки диска, одно название/раздел/дорожку или определенный фрагмент диска.

DVP-S715

DVP-S315



Повторное воспроизведение всех названий или всех дорожек диска

DVD VIDEO CD CD

В режимах Shuffle Play или Program Play проигрыватель повторяет названия или дорожки в случайном или запрограммированном порядке. При воспроизведении дисков VIDEO CD в режиме PBC Playback (см. стр. 17) повторное воспроизведение невозможно. Кроме того режим повторного воспроизведения неосуществим на некоторых DVD.

Нажмите кнопку REPEAT во время воспроизведения диска

На экране появляется сообщение "ALL REPEAT", а на дисплее передней панели сообщение "REPEAT". Проигрыватель повторно воспроизводит названия/разделы/дорожки в следующем порядке:

Когда диск воспроизводится в режиме	Проигрыватель повторяет
Continuous Play (стр. 10 или 14)	Все названия/все дорожки
Shuffle Play (стр. 23)	Все названия или дорожки в случайном порядке
Program Play (стр. 24)	Запрограммированные названия/разделы/дорожки

Для отмены режима повторного воспроизведения всех названий или дорожек диска

Нажмите кнопку CLEAR.

Повторное воспроизведение текущего названия или раздела

DVD

В режиме Continuous Play можно задавать повторное воспроизведение только текущего названия или раздела. На некоторых DVD режим повторного воспроизведения неосуществим.

Повторное воспроизведение текущего названия

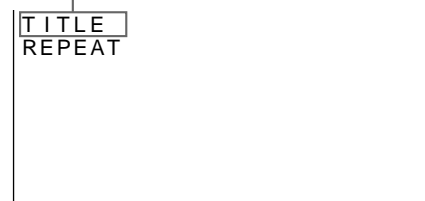
Во время воспроизведения нужного Вам названия нажмите кнопку REPEAT несколько раз до тех пор, пока на экране телевизора не появится сообщение "TITLE REPEAT" (повторное воспроизведение названия). Проигрыватель повторно воспроизводит текущее название.

Повторное воспроизведение текущего раздела

Во время воспроизведения нужного Вам раздела нажмите кнопку REPEAT несколько раз до тех пор, пока на экране телевизора не появится сообщение "CHAPTER REPEAT" (повторное воспроизведение раздела). Проигрыватель повторно воспроизводит текущий раздел.

На дисплее передней панели появляется сообщение "REPEAT 1".

Когда Вы выбираете текущий раздел, вместо слова "TITLE" появляется слово "CHAPTER".



Для отмены режима повторного воспроизведения текущего названия или раздела нажмите кнопку CLEAR.

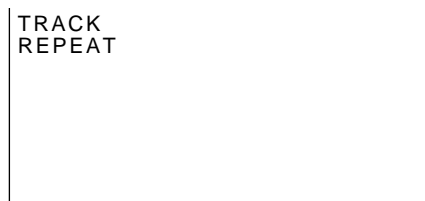
Повторное воспроизведение текущей дорожки

VIDEO CD CD

В режиме Continuous Play можно задавать повторное воспроизведение только текущей дорожки.

Во время воспроизведения нужной Вам дорожки нажмите кнопку REPEAT несколько раз до тех пор, пока на экране телевизора не появится сообщение "TRACK REPEAT" (повторное воспроизведение дорожки).

На дисплее передней панели появляется сообщение "REPEAT 1", и проигрыватель повторно воспроизводит текущую дорожку.



Для отмены режима повторного воспроизведения текущей дорожки нажмите кнопку CLEAR.

Примечание

Режим повторного воспроизведения отменяется при выключении питания проигрывателя.

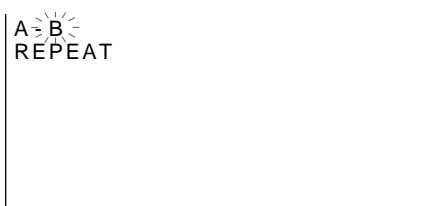
Повторное воспроизведение заданного фрагмента (A↔B Repeat)

Вы можете задавать повторное воспроизведение определенного фрагмента названия, раздела или дорожки. Это удобно, например, если Вы хотите выучить слова песни.

При воспроизведении дисков VIDEO CD в режиме PBC Playback (стр. 17) эта функция доступна только для воспроизведения движущегося изображения.

На некоторых DVD режим повторного воспроизведения неосуществим.

- 1 Когда во время воспроизведения Вы нашли начальную точку (точку A) того фрагмента, который будет воспроизводиться повторно, нажмите кнопку A↔B. Начальная точка (точка A) задана. На экране телевизора появляется сообщение "A-B REPEAT" и мигает буква "B".



На дисплее передней панели также появляется сообщение "REPEAT A-" и мигает буква "B".

- 2 Когда Вы найдете конечную точку фрагмента (точку B), снова нажмите кнопку A↔B. Сообщение "A-B REPEAT" исчезает с экрана телевизора, и проигрыватель начинает повторное воспроизведение заданного фрагмента.

Во время повторного воспроизведения фрагмента на дисплее передней панели светится сообщение "REPEAT A↔B"

Для отмены повторного воспроизведения в режиме A↔B Repeat

Нажмите кнопку CLEAR.

Для отмены в процессе задания фрагмента

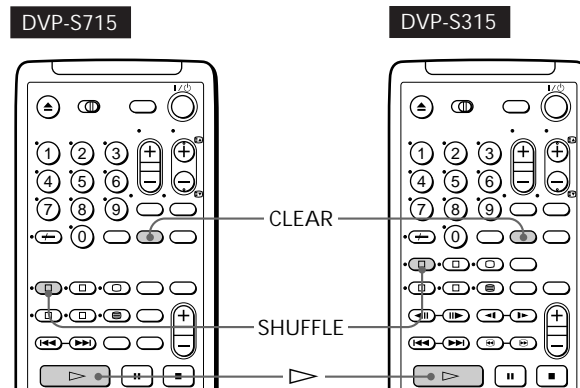
Нажмите кнопку CLEAR.

Примечания

- Режим A↔B Repeat отменяется, когда
 - открывается или закрывается лоток диска
 - выключается питание проигрывателя
- Когда Вы задаете фрагмент для режима A↔B Repeat, функции Shuffle Play и Program Play отменяются.
- Для некоторых эпизодов дисков DVD и VIDEO CD невозможно задать повторное воспроизведение фрагмента.

Воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Play)

Вы можете дать проигрывателю указание "перетасовать" названия или дорожки диска и воспроизводить их в случайном порядке.



- 1 Нажмите кнопку SHUFFLE.
- 2 Нажмите кнопку ▷. (Во время воспроизведения проигрыватель начинает работать в режиме Shuffle Play сразу после нажатия кнопки.)

Чтобы отменить режим Shuffle Play

Нажмите кнопку CLEAR.

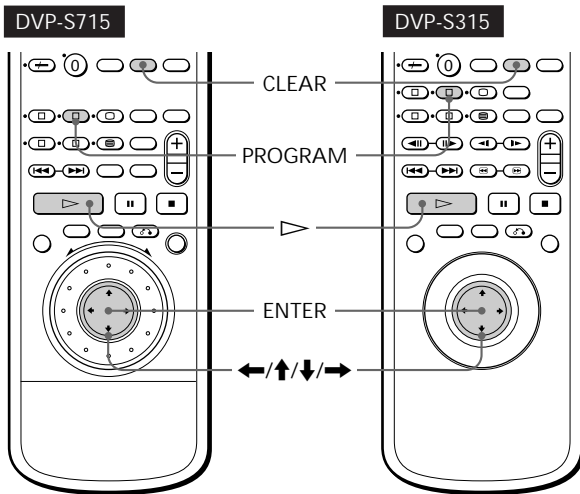
Примечания

- Режим Shuffle Play отменяется, когда
 - открывается или закрывается лоток диска
 - выключается питание проигрывателя
- На некоторых DVD режим Shuffle Play неосуществим.
- При воспроизведении DVD режим Shuffle Play возможен только для названий.

Программирование воспроизведения (Program Play)

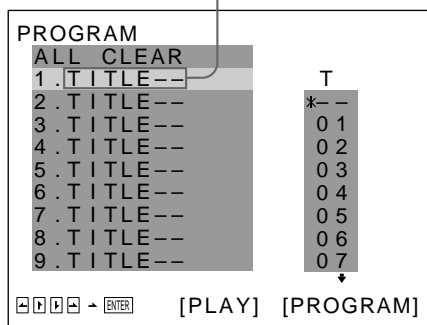


Вы можете расположить в определенном порядке названия, разделы и дорожки диска и создать свою собственную программу. Эта программа может содержать до 99 названий, разделов и дорожек.

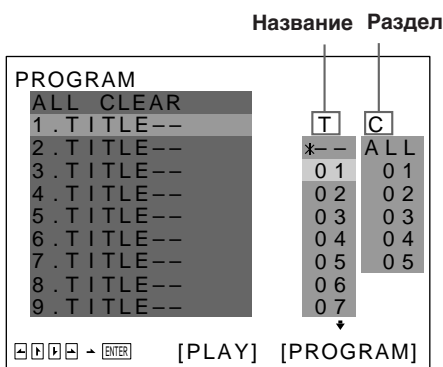


- 1 Нажмите кнопку PROGRAM.
На экране телевизора появится меню для составления программы.

При воспроизведении VIDEO CD или CD здесь выводится слово "TRACK_ _"



- 2 Нажмите кнопку →.
Выбрана строка с номером "01".



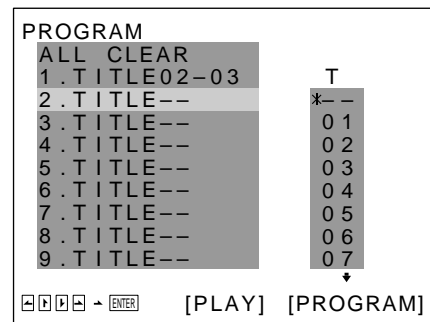
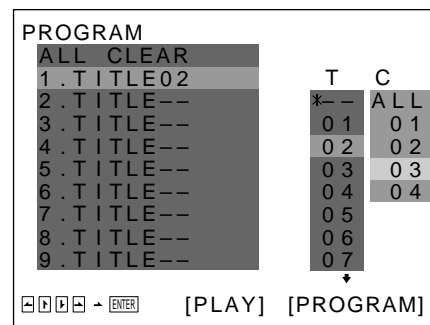
- 3 При помощи кнопок ↑/↓ выберите название, раздел или дорожку, которую Вы хотите запрограммировать, затем нажмите кнопку ENTER.

Пусть, например, выбран раздел или дорожка 2.

(Для задания номеров Вы можете также пользоваться цифровыми кнопками и кнопкой ENTER. В этом случае на экран выводится номер, заданный при помощи кнопок.)

■ При воспроизведении DVD

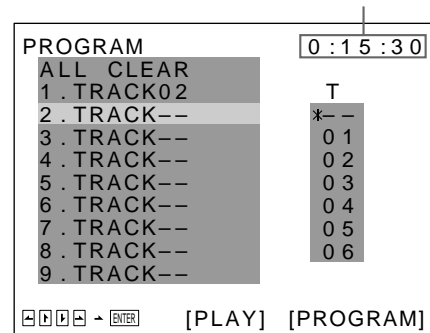
Если на диске записаны и названия, и разделы, нужно сначала выбрать название, а потом раздел.



■ При воспроизведении VIDEO CD или CD

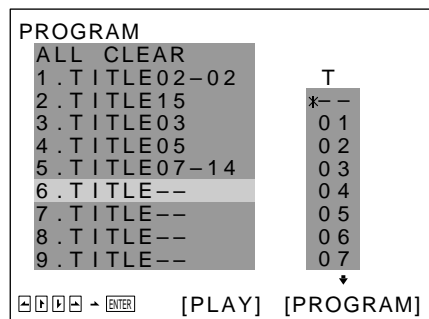
Выберите дорожку, которую Вы хотите включить в программу.

Общее время воспроизведения запрограммированных дорожек



- 4 Для того чтобы запрограммировать другие названия, разделы и дорожки, повторяйте шаг 3.

Запрограммированные названия, разделы и дорожки высвечиваются на экране в порядке задания начиная с номера 02.



- 5 Нажмите кнопку \triangleright , чтобы включить воспроизведение программы.

Чтобы отменить режим Program Play

Нажмите кнопку CLEAR.

Чтобы прервать процесс задания программы

Нажмите кнопку PROGRAM.

Чтобы изменить программу

- 1 На шаге 2 выберите при помощи кнопок \uparrow/\downarrow номер того названия, раздела или дорожки, которую Вы хотите заменить.
- 2 Перейдите к шагу 3 для задания новой программы.

Чтобы отменить заданную программу

Чтобы отменить все запрограммированные названия, разделы и дорожки, выберите на шаге 2 строку "ALL CLEAR" (стереть все).

Чтобы отменить отдельную строку программы, выберите эту строку на шаге 2 при помощи кнопок \uparrow/\downarrow и затем нажмите кнопку CLEAR или выберите на шаге 3 пустой номер "- -" и нажмите кнопку ENTER.



Заданная программа сохраняется и после окончания ее воспроизведения в режиме Program Play

Нажав кнопку \triangleright , Вы можете снова воспроизвести ту же программу.



Вы можете воспроизводить составленную программу в режимах Repeat Play или Shuffle Play

Нажмите во время воспроизведения программы кнопку REPEAT или SHUFFLE.

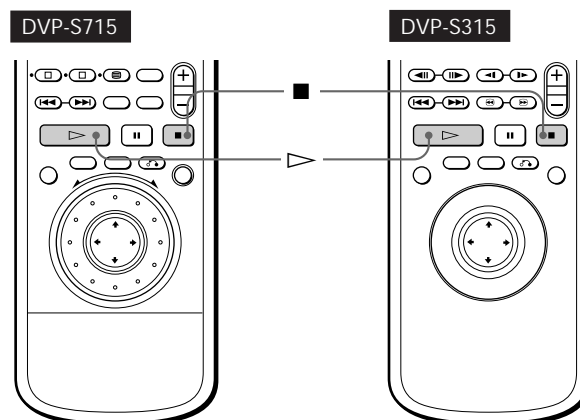
Примечания

- Выводимые на экран номера названий, разделов и дорожек - это номера названий, разделов и дорожек, записанные на диске.
- Программа аннулируется, когда
 - открывается или закрывается лоток диска
 - выключается питание проигрывателя
- На некоторых DVD невозможно программирование воспроизведения.
- При воспроизведении в режиме PBC Playback для задания программы необходимо хотя бы один раз остановить воспроизведение.

Продолжение воспроизведения диска с того места, где Вы его остановили (Resume Play)



Если на дисплее передней панели появляется сообщение "RESUME", то это означает, что проигрыватель помнит то место, на котором Вы остановили воспроизведение диска. В этом случае Вы можете продолжить воспроизведение с этого места. Если Вы не открывали лоток диска, то функцией Resume Play можно пользоваться и после того, как питание было выключено и снова включено.



- 1 Остановите воспроизведение диска нажатием кнопки \blacksquare . На дисплее передней панели появляется сообщение "RESUME", а на экране телевизора сообщение "When playing next time, disc restarts from point you stopped" ("При следующем включении воспроизведение диска начнется с места остановки"). Если сообщение "RESUME" на дисплее не появляется, то функция Resume Play недоступна.

- 2 Нажмите кнопку \triangleright . Проигрыватель начинает воспроизведение с того места, на котором Вы остановили диск на шаге 1.



Чтобы начать воспроизведение диска с начала

Когда перед началом воспроизведения на дисплее передней панели появляется сообщение "RESUME", нажмите кнопку \blacksquare , чтобы убрать это сообщение, а затем нажмите кнопку \triangleright .

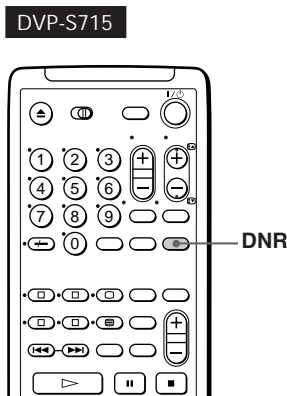
Примечания

- На некоторых DVD невозможно возобновить воспроизведение с места остановки.
- В режимах Shuffle Play и Program Play функция Resume Play недоступна.
- В зависимости от того, где было остановлено воспроизведение, проигрыватель иногда может продолжить воспроизведение с другой точки.
- Возобновление воспроизведения с места остановки невозможно после того, как Вы
 - открывали или закрывали лоток диска
 - выключали шнур питания проигрывателя из розетки
 - изменяли режим воспроизведения
 - включали воспроизведение выбранного названия, раздела или дорожки
 - изменяли значения параметров в меню DVD или значения параметров "AUDIO" или "SUBTITLE" в меню LANGUAGE SETUP
 - изменяли значения параметров "TV TYPE" или "PARENTAL CONTROL" в меню задания параметров INITIAL SETUP 1

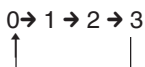
Уменьшение помех изображения (DNR: цифровое подавление видеопомех - только для модели DVP-S715)



Вы можете сделать изображение более четким, уменьшив уровень помех.



Нажмите кнопку DNR. При каждом последующем нажатии кнопки значения параметра DNR изменяются следующим образом:



Когда значение равно "0", цифровое подавление помех выключено. С увеличением этого параметра снижается уровень помех, однако при этом могут усиливаться остаточные изображения.

Примечания

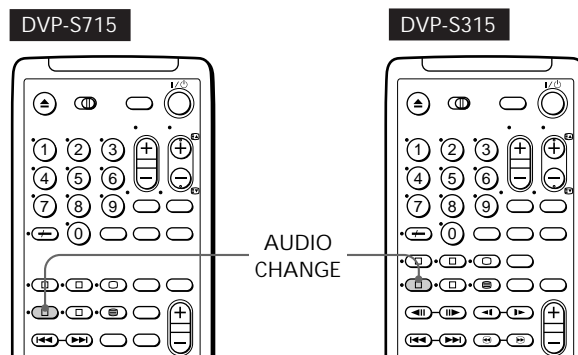
- Для некоторых дисков эта функция может оказаться неэффективной.
- При появлении на экране телевизора остаточного изображения сначала отключите функцию подавления помех в телевизоре. Затем установите в проигрывателе значение "0" для параметра DNR (если это модель DVP-S715).

Выбор языка звукового сопровождения



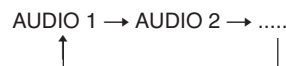
Для дисков DVD, на которых записано несколько вариантов звукового сопровождения на разных языках, Вы можете при воспроизведении выбирать нужный Вам язык.

На большинстве VIDEO CD для записи двух вариантов звукового сопровождения используются правый и левый каналы; звук выбранного Вами канала выводится на оба громкоговорителя (правый и левый), но при этом теряется стереоэффект.

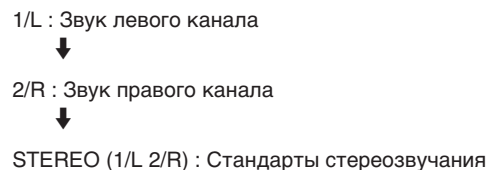


Во время воспроизведения диска нажмите кнопку AUDIO CHANGE. При каждом последующем нажатии этой кнопки индикация и язык/звучание громкоговорителей изменяются следующим образом:

■ При воспроизведении DVD



■ При воспроизведении VIDEO CD или CD



Примечания

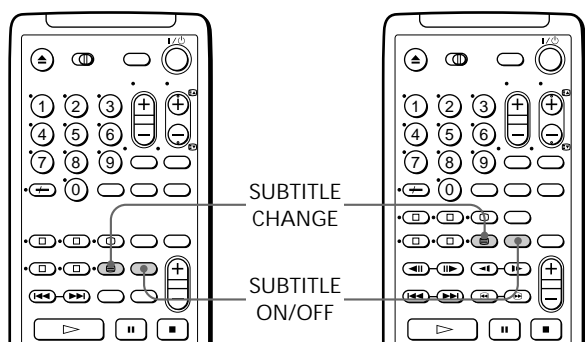
- На некоторых DVD невозможно изменить язык звукового сопровождения, даже если на них записано несколько вариантов.
- При воспроизведении CD/VIDEO CD стандартный стереозвук восстановится после того, как Вы
 - откроете или закроете лоток диска
 - выключите питание проигрывателя
- При воспроизведении DVD звуковое сопровождение может измениться после того, как Вы
 - откроете или закроете лоток диска
 - выберете для воспроизведения новое название
- Если язык обозначен 4-значным числом, см. перечень кодов языков на стр. 48.

Вывод субтитров

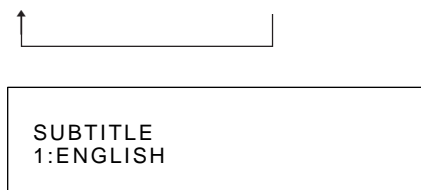
При воспроизведении DVD, на которых записаны субтитры, Вы можете по желанию включать и выключать вывод субтитров во время воспроизведения. Если на DVD записаны субтитры на разных языках, Вы можете также в любой момент изменить язык субтитров.

DVP-S715

DVP-S315



SUBTITLE 1 → SUBTITLE 2 → ...



Примечания

- Тип субтитров и число языков различны для разных дисков.
- На некоторых DVD Вам, возможно, не удастся изменить язык субтитров, даже если они записаны на нескольких языках.
- При воспроизведении DVD субтитры могут измениться после того, как Вы
 - откроете или закроете лоток диска
 - выберете для воспроизведения другое название

Включение/выключение вывода субтитров

Во время воспроизведения DVD нажмите кнопку SUBTITLE ON/OFF. На экране телевизора появятся субтитры.

Чтобы выключить субтитры

Снова нажмите кнопку SUBTITLE ON/OFF.

Примечания

- Если субтитры на DVD не записаны, то они не появятся даже при нажатии кнопки SUBTITLE ON/OFF.
- На некоторых DVD невозможно включить вывод субтитров, даже если они записаны на диске.
- На некоторых DVD невозможно выключить вывод субтитров.
- Если язык обозначен 4-значным числом, см. перечень кодов языков на стр. 48.

Изменение языка субтитров

Если вывод субтитров выключен, нажмите кнопку SUBTITLE ON/OFF, чтобы включить его.

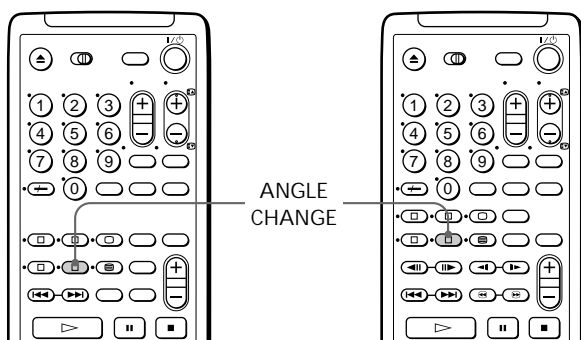
Во время воспроизведения DVD нажимайте кнопку SUBTITLE CHANGE до тех пор, пока на экране не появятся субтитры на нужном Вам языке.

Изменение ракурса DVD

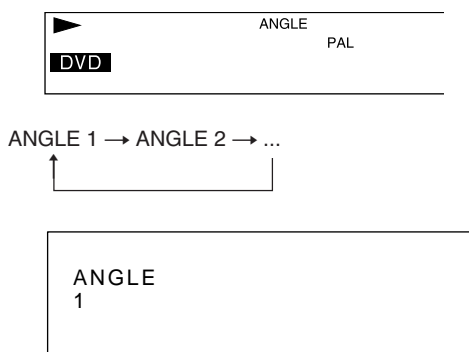
Если на DVD эпизод записан в разных ракурсах (т.е. съемка велась с нескольких точек), то Вы можете выбирать любой из этих ракурсов в любой момент во время воспроизведения DVD.

DVP-S715

DVP-S315



Когда на дисплее передней панели во время воспроизведения DVD появляется сообщение "ANGLE", нажимайте кнопку ANGLE CHANGE до тех пор, пока не увидите изображение в том ракурсе, который Вам нужен.



Вы можете задать ракурс заранее

Задайте ракурс до того, как сообщение "ANGLE" появится на дисплее. Когда начнется воспроизведение эпизода, снятого с разных точек, выбранный ракурс будет установлен автоматически.

Примечания

- Число точек съемки может быть различным для разных дисков и разных эпизодов. Число вариантов ракурса, которые Вы можете выбрать для эпизода, равно числу точек съемки.
- На некоторых DVD Вам, возможно, не удастся изменить ракурс несмотря на то, что эпизод отснят с нескольких точек.

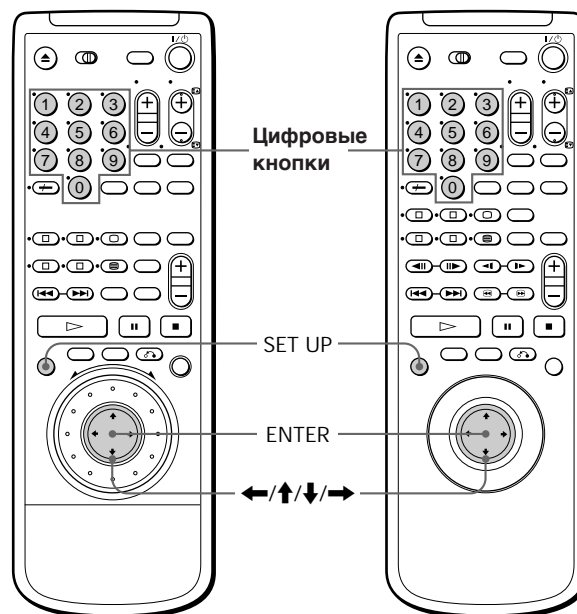
Ограничение доступа для детей (Parental Control)



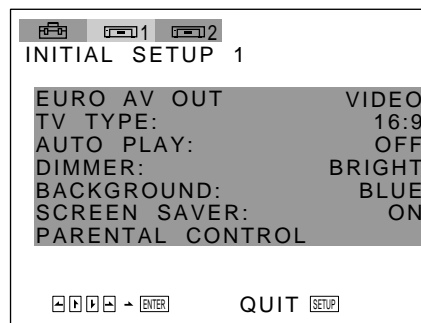
Возможность воспроизведения некоторых DVD может быть ограничена в зависимости от возраста пользователя. Функция Parental Control позволяет Вам установить определенный уровень ограничений на воспроизведение.

DVP-S715

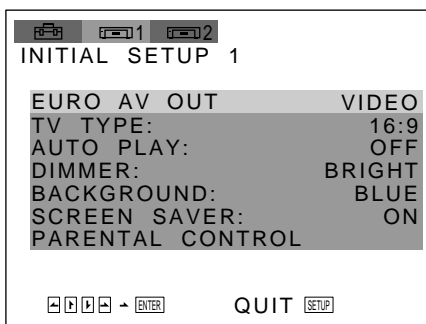
DVP-S315



- 1 Перед воспроизведением нажмите кнопку SET UP, чтобы вывести на экран телевизора меню задания параметров.



- 2 При помощи кнопок ←/→ выберите меню INITIAL SETUP 1 и затем нажмите кнопку ↓ или ENTER.



- 3 При помощи кнопок ↑/↓ выберите строку “PARENTAL CONTROL” и затем нажмите кнопку ENTER.

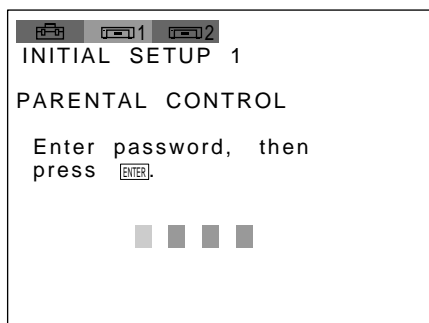
■ Если Вы еще не задали пароль

На экране появляется запрос на ввод пароля.

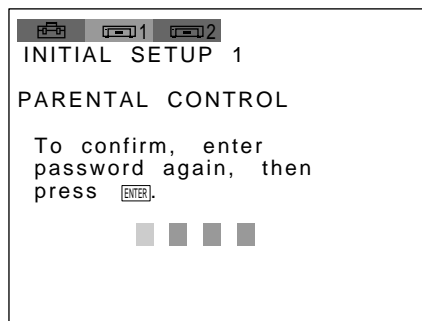


■ Если Вы уже задали пароль

На экране появляется запрос пароля. Пропустите шаг 4.

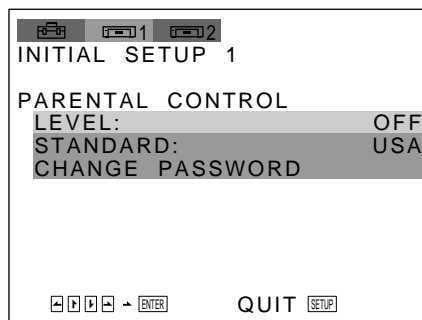


- 4 Введите пароль из 4 цифр, пользуясь цифровыми кнопками, затем нажмите ENTER. Вместо вводимых цифр воспроизводятся звездочки (*), затем появляется запрос на подтверждение пароля.

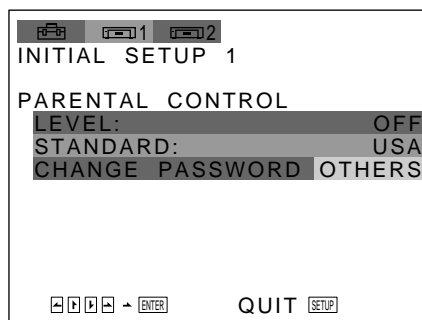


- 5 Чтобы подтвердить пароль, введите его при помощи цифровых кнопок и затем нажмите ENTER.

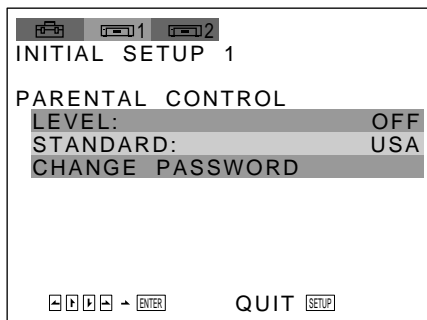
На экране появляется меню задания ограничений на воспроизведение и изменения пароля.



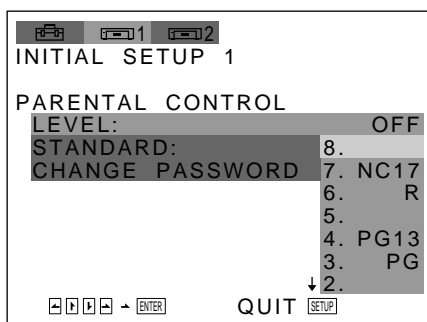
- 6 При помощи кнопок ↑/↓ выберите строку “STANDARD”, затем нажмите кнопку →.



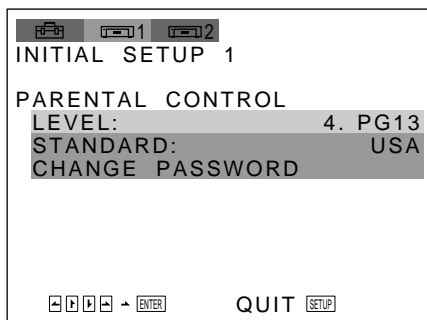
- 7 При помощи кнопок \uparrow/\downarrow выберите регион, стандарт ограничений которого Вы будете использовать, затем нажмите кнопку \rightarrow . Если Вы выбрали элемент "OTHERS", то выберите стандартный код из приведенной ниже таблицы и введите его при помощи цифровых кнопок.



- 8 При помощи кнопок \uparrow/\downarrow выберите строку "LEVEL", затем нажмите кнопку \rightarrow .



- 9 При помощи кнопок \uparrow/\downarrow задайте нужный уровень ограничений, затем нажмите кнопку ENTER.



Чем меньше номер уровня, тем строже ограничения.

Для выхода из меню
Нажмите кнопку SET UP.

Чтобы выключить функцию Parental Control и воспроизводить DVD после ввода пароля
Установите для параметра "LEVEL" на шаге 9 значение "OFF" и затем нажмите кнопку \triangleright .

Чтобы изменить пароль

- 1 При помощи кнопок \uparrow/\downarrow выберите на шаге 5 строку "CHANGE PASSWORD" и затем нажмите кнопку \rightarrow или ENTER.
На экране появится запрос на изменение пароля.
- 2 Выполните шаги 4 и 5 для ввода нового пароля.

💡 Если Вы забыли свой пароль

Введите на шаге 4 6-значное число "199703", чтобы стереть текущий пароль. Для ввода нового пароля повторите описанную выше процедуру с шага 4.


Примечания

- На этом проигрывателе невозможно ограничить воспроизведение тех DVD, которые записаны без функции Parental Control.
- Невозможно изменить установку ограничений без задания пароля.
- При воспроизведении некоторых DVD Вам может быть предложено изменить уровень ограничений на время воспроизведения. В этом случае введите пароль и затем измените ограничения. После того, как Вы остановите воспроизведение этого DVD, уровень ограничений вернется к первоначальному значению.

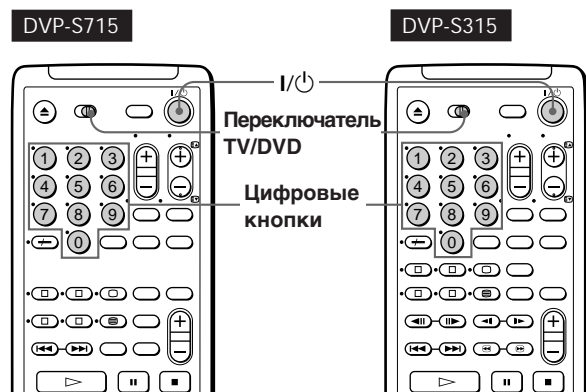
Стандарт	Код
Австрия	2046
Бельгия	2057
Канада	2079
Китай	2092
Дания	2115
Финляндия	2165
Франция	2174
Германия	2109
Гонконг	2219
Индонезия	2238
Италия	2254
Япония	2276
Малайзия	2363
Нидерланды	2376
Норвегия	2379
Филиппины	2424
Сингапур	2501
Испания	2149
Швеция	2499
Швейцария	2086
Тайвань	2543
Таиланд	2528
Соединенное Королевство	2184

Управление телевизором или аудио/видео усилителем (ресивером) с пульта ДУ проигрывателя



Настроив сигнал системы дистанционного управления, Вы сможете управлять своим телевизором с пульта ДУ проигрывателя. По умолчанию этот пульт настроен на управление телевизорами Sony с меткой .

При подключении этого проигрывателя к аудио/видео усилителю Sony Вы можете с пульта ДУ проигрывателя настроить вход усилителя на работу с проигрывателем.



Изготовитель	Код
Sony (по умолчанию)	01
Grundig	11
Hitachi	24
Loewe	45
Nokia	15,16,69
Panasonic	17,49
Philips	06,07,08
Saba	12,13
Samsung	22,23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43
Toshiba	38

Управление телевизорами с пульта ДУ проигрывателя

- 1 Сдвиньте переключатель TV/DVD в положение TV.
- 2 Нажмите кнопку I/⏻ и, удерживая ее нажатой, введите при помощи цифровых кнопок код изготовителя Вашего телевизора, взятый из приведенной ниже таблицы. Затем отпустите кнопку I/⏻.

Коды телевизоров, которыми можно управлять с пульта ДУ проигрывателя

Если в таблице указано несколько кодов, попробуйте вводить их по одному, пока не найдете код, подходящий для Вашего телевизора.

Примечания

- При вводе нового кода ранее введенный код стирается.
- При замене батареек пульта ДУ код автоматически устанавливается равным 01 (Sony). Установите заново нужный код.

(Продолжение на следующей странице)

Воспроизведение дисков в различных режимах

Сдвинув переключатель TV/DVD в положение TV, Вы можете управлять своим телевизором при помощи показанных ниже кнопок.



Нажимаемая кнопка	Вы можете
I/⏻	Включать и выключать телевизор
TV/VIDEO	Выбирать для телевизора источник входного сигнала
TV/DVD*	Переключить телевизор на прием телевизионного сигнала
VOL	Регулировать громкость звука телевизора
PROG	Переключать телевизионные каналы
⏏ (Телевизор)	Переключаться на просмотр телевизионных передач (выход из телетекста)
⏏ (Телетекст)	Переключаться на телетекст
Кнопки FASTEXT	Использовать FASTEXT
⏪/⏩	Просматривать страницы телетекста
WIDE MODE	Переключаться в широкоэкранный режим и обратно
Цифровые кнопки и ENTER	Выбирать номер телевизионного канала

* Если проигрыватель подключен к телевизору через разъемы EURO AV OUT, то при включении воспроизведения или нажатии любой кнопки на пульте кроме кнопки I/⏻ проигрыватель автоматически становится источником входного сигнала для телевизора. В этом случае нажмите кнопку TV/DVD, чтобы переключить телевизор на прием телевизионного сигнала.

Примечания

- Возможно, что Вы не сможете управлять некоторыми моделями телевизоров или часть кнопок пульта не будет работать так, как описано выше.
- Если Вы пользуетесь для выбора канала цифровыми кнопками, то перед вводом двухзначных номеров нажимайте кнопку “--/--”.

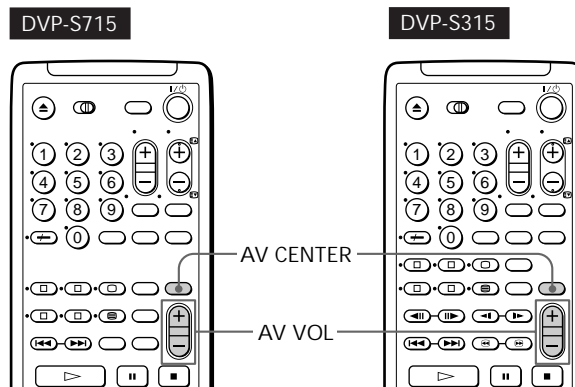
Управление аудио/видео усилителем Sony с пульта ДУ проигрывателя

- 1 Сдвиньте переключатель TV/DVD в положение DVD.
- 2 Нажмите кнопку I/⏻ и, удерживая ее нажатой, введите при помощи цифровых кнопок код входного разъема Вашего аудио/видео усилителя, взятый из приведенной ниже таблицы*. Затем отпустите кнопку I/⏻.

Разъем усилителя	Код
VIDEO 1	91
VIDEO 2	92
VIDEO 3	93
AUX 1	94
LD/DVD (по умолчанию)	95
AC-3	96
TV	97

* Если Вы подключили проигрыватель к минисистеме Sony класса HiFi, введите код “98”.

Нажав на пульте ДУ кнопку AV CENTER, Вы можете настроить вход усилителя на работу с проигрывателем.** Вы можете также регулировать громкость звука при помощи кнопки AV VOL.



** Если Вы подключили проигрыватель к минисистеме Sony класса HiFi, нажмите кнопку AV CENTER несколько раз, чтобы изменить настройку входов системы.

Примечание

Некоторыми моделями аудио/видео усилителей невозможно управлять с пульта ДУ проигрывателя.

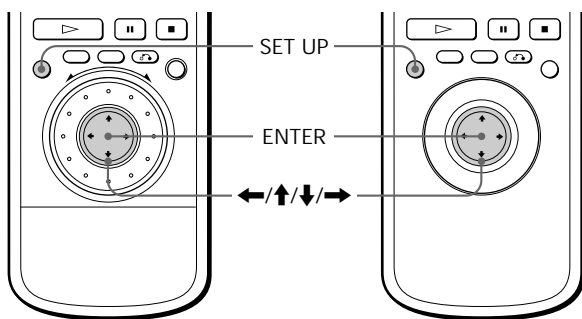
Работа с меню задания параметров

При помощи меню задания параметров Вы можете установить начальные параметры, отрегулировать качество изображения и звука, настраивать различные параметры выходов и т.д. Вы можете также выбрать язык для субтитров и для меню задания параметров, установить для детей уровень ограничений на воспроизведение дисков и т.д. Подробные описания всех элементов меню приведены на стр. 34 - 36.

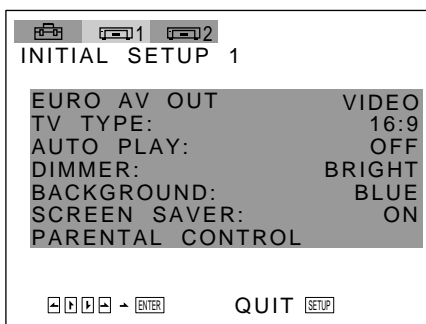
Полный перечень пунктов меню задания параметров приведен на стр. 47.

DVP-S715

DVP-S315

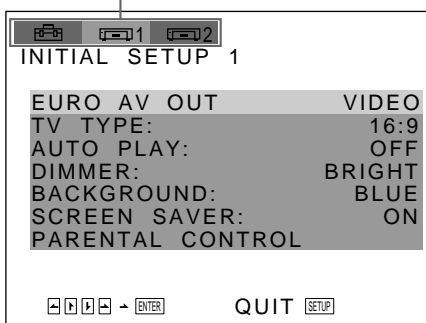


- 1 Нажмите кнопку SET UP, чтобы вывести меню задания параметров на экран телевизора.

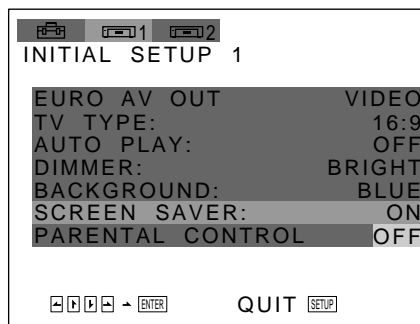


- 2 При помощи кнопок ←/→ выберите нужный основной элемент меню и затем нажмите кнопку ENTER. Выбранный элемент высвечивается.

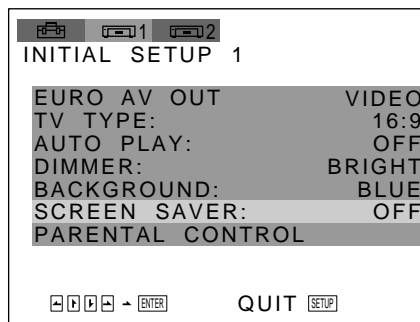
основной элемент



- 3 При помощи кнопок ↑/↓ выберите нужный элемент меню и затем нажмите кнопку → или ENTER.



- 4 При помощи кнопок ↑/↓ выберите нужное значение и затем нажмите кнопку ENTER.



Для выхода из меню задания параметров
Нажмите кнопку SET UP.

Примечание

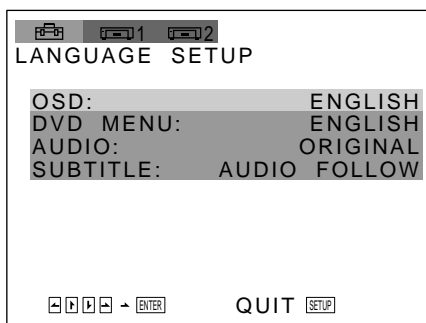
Для некоторых из перечисленных в меню параметров требуется не выбрать значение, а выполнить другие операции. Все эти операции подробно описаны на соответствующих страницах.

Выбор языка для вывода сообщений и звукового сопровождения (LANGUAGE SETUP)

После нажатия кнопки SET UP выберите в меню основной элемент "LANGUAGE SETUP". Меню "LANGUAGE SETUP" позволяет Вам выбирать разные языки для вывода сообщений на экран или звукового сопровождения. Значения, принимаемые по умолчанию, в перечнях элементов меню подчеркнуты.

Примечание

Если Вы выбрали язык, который не используется на воспроизводимом DVD, то будет автоматически выбран один из имеющихся на этом диске языков. Это не относится к выводу сообщений на экран (OSD).



■ OSD (On-Screen Display)

Устанавливает язык для вывода сообщений на экран.

- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ITALIANO
- ESPACOL
- NEDERLANDS
- PORTUGUÉS
- SUOMI
- SVENSKA
- DANSK

■ DVD MENU

Устанавливает язык, используемый в меню DVD.

- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ITALIANO
- ESPACOL
- NEDERLANDS
- PORTUGUÉS
- SUOMI
- SVENSKA
- DANSK
- OTHERS →

Если Вы выбрали элемент "OTHERS" (ДРУГИЕ ЯЗЫКИ), то выберите код нужного языка из перечня кодов на стр. 48 и введите его при помощи цифровых кнопок.

■ AUDIO

Устанавливает язык для звукового сопровождения.

- ORIGINAL - язык, который является приоритетным на воспроизводимом диске
- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ITALIANO
- ESPACOL
- NEDERLANDS
- PORTUGUÉS
- SUOMI
- SVENSKA
- DANSK
- OTHERS →

Если Вы выбрали элемент "OTHERS" (другие языки), то выберите код нужного языка из перечня кодов на стр. 48 и введите его при помощи цифровых кнопок.

■ SUBTITLE

Устанавливает язык для субтитров.

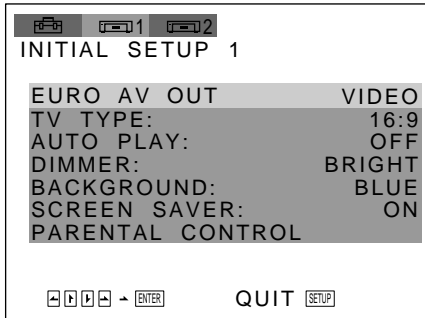
- AUDIO FOLLOW*
- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ITALIANO
- ESPACOL
- NEDERLANDS
- PORTUGUÉS
- SUOMI
- SVENSKA
- DANSK
- OTHERS →

Если Вы выбрали элемент "OTHERS" (другие языки), то выберите код нужного языка из перечня кодов на стр. 48 и введите его при помощи цифровых кнопок.

* Если Вы выбрали элемент "AUDIO FOLLOW", то для субтитров выбирается тот же язык, что и для звукового сопровождения.

Установка параметров вывода изображения (INITIAL SETUP 1)

После нажатия кнопки SET UP выберите в меню основной элемент "1". Меню "INITIAL SETUP 1" позволяет Вам устанавливать параметры вывода изображения в соответствии с условиями воспроизведения. Значения по умолчанию подчеркнуты.



■ EURO AV OUT

Выбирает формат видеосигналов, выводимых через разъемы EURO AV 1 (RGB)-TV на задней панели проигрывателя.

- VIDEO: вывод видеосигналов
- S VIDEO: вывод сигнала S-видео
- RGB: вывод сигналов RGB

Примечание

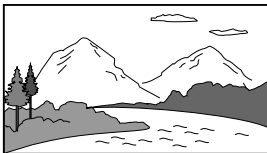
Если Ваш телевизор не приспособлен для приема сигналов S-видео или RGB, то изображение на экране не появится, даже если Вы выберете значение S VIDEO или RGB. См. описание телевизора.

■ TV TYPE

Устанавливает формат экрана подключаемого телевизора.

- 16:9: если к проигрывателю подключен широкоэкранный телевизор
- 4:3 LETTER BOX: если к проигрывателю подключен обычный телевизор. При выводе широкоэкрannого изображения в верхней и нижней части экрана появляются черные полосы.
- 4:3 PAN SCAN: если к проигрывателю подключен обычный телевизор. Выводит широкоэкрannое изображение на весь экран, но часть изображения при этом автоматически отсекается.

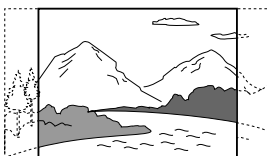
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Примечание

На некоторых DVD вместо формата "4:3 LETTER BOX" может быть автоматически выбран формат "4:3 PAN SCAN" и наоборот.

■ AUTO PLAY

Устанавливает состояние для режима Auto Play при включении шнура питания проигрывателя в сетевую розетку.

- OFF: не использует для включения воспроизведения TIMER, DEMO1 и DEMO 2
- TIMER: автоматически начинает воспроизведение диска при включении шнура питания в розетку. Если Вы подключите таймер (не входит в комплект), то сможете включать воспроизведение в любое нужное Вам время.
- DEMO1: автоматически начинает воспроизведение демонстрационной программы 1
- DEMO2: автоматически начинает воспроизведение демонстрационной программы 2

■ DIMMER

Настройка подсветки дисплея передней панели.

- BRIGHT: делает подсветку дисплея яркой
- DARK: уменьшает яркость подсветки дисплея
- OFF: выключает подсветку дисплея передней панели

■ BACKGROUND

Выбирает цвет фона телевизионного экрана в режиме остановки воспроизведения.

- BLUE: цвет фона голубой
- BLACK: цвет фона черный

■ SCREEN SAVER

Включает и выключает функцию вывода на экран заставки. Если эта функция включена, то изображение заставки автоматически появляется на экране через 15 минут после того, как Вы перевели проигрыватель в состояние паузы (с панели проигрывателя или с пульта ДУ). Заставка полезна, поскольку помогает предохранить экран от повреждения.

- ON: функция вывода заставки включена
- OFF: функция вывода заставки выключена

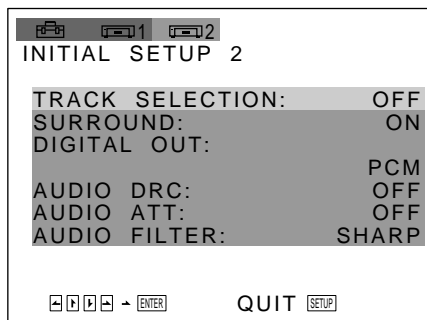
■ PARENTAL CONTROL

Устанавливает пароль и уровень ограничений на воспроизведение дисков DVD, которые не рекомендуется смотреть детям.

Подробное описание см. на стр. 28.

Установка параметров звучания (INITIAL SETUP 2)

После нажатия кнопки SET UP выберите в меню основной элемент "2". Меню "INITIAL SETUP 2" позволяет Вам устанавливать параметры звучания в соответствии с условиями воспроизведения. Значения по умолчанию подчеркнуты.



■ TRACK SELECTION

Присваивает приоритет форматам MPEG AUDIO и Dolby Digital (AC-3) при воспроизведении дисков DVD, содержащих записи в нескольких аудиоформатах. Если в форматах MPEG AUDIO или Dolby Digital (AC-3) записаны несколько аудиоканалов, то воспроизводится канал, записанный в формате MPEG AUDIO или Dolby Digital (AC-3) и имеющий наибольший номер.

- OFF: приоритеты не присваиваются
- AUTO: приоритеты присваиваются

Примечания

- При выборе значения "ON" могут измениться языки, заданные параметром "AUDIO" в меню "LANGUAGE SETUP". Параметр "TRACK SELECTION" имеет более высокий приоритет по сравнению с параметром "AUDIO" в меню "LANGUAGE SETUP" (см. стр. 34)
- Если максимальный номер канала в формате MPEG AUDIO совпадает с максимальным номером канала в формате Dolby Digital (AC-3), то предпочтение отдается каналу в формате MPEG AUDIO.
- На некоторых DVD приоритеты звуковых каналов могут быть уже определены. В этом случае Вы не сможете присвоить приоритет форматам MPEG AUDIO и Dolby Digital (AC-3) путем выбора значения "AUTO".

■ SURROUND

Переключает режимы микширования при воспроизведении DVD с записью звука в формате Dolby Digital (AC-3).

- ON: если проигрыватель подключен к аудио устройству, снабженному декодером системы Dolby Surround, Dolby Pro Logic surround и т.д.
- OFF: если проигрыватель подключен к обычному аудио устройству

■ DIGITAL OUT

Переключает форматы вывода аудиосигналов через разъемы цифрового оптического и коаксиального выходов на задней панели проигрывателя.

- PCM: когда проигрыватель подключен к аудио устройству без встроенного декодера форматов MPEG AUDIO или Dolby Digital (AC-3)
Если Вы воспроизводите звуковые дорожки, записанные в формате MPEG AUDIO или Dolby Digital (AC-3), то выходной сигнал стереофонический. Вы можете включать или выключать эффект объемного звучания, задавая для параметра "SURROUND" значение "ON" или "OFF".
- MPEG: когда проигрыватель подключен к аудио устройству с встроенным декодером формата MPEG AUDIO. Если Вы воспроизводите звуковую дорожку, записанную в формате Dolby Digital (AC-3), то выходной сигнал стереофонический.
- DOLBY DIGITAL: когда проигрыватель подключен к аудио устройству с встроенным декодером формата Dolby Digital (AC-3). Если Вы воспроизводите звуковую дорожку, записанную в формате MPEG, то выходной сигнал стереофонический.
- DOLBY DIGITAL/MPEG: когда проигрыватель подключен к аудио устройству с встроенным декодером формата Dolby Digital (AC-3)/MPEG AUDIO. При воспроизведении DVD проигрыватель выводит соответствующие сигналы автоматически.

Примечание

Необходимо правильно выбрать значение этого параметра, в противном случае звук либо не будет воспроизводиться, либо будет искажен, что вредно для слуха и может привести к повреждению громкоговорителей.

■ AUDIO DRC (Dynamic Range Control)

Обеспечивает четкость звучания DVD при пониженном уровне громкости, например, ночью и т.д. Значение этого параметра влияет на выходной сигнал цифрового выхода, когда параметр "DIGITAL OUT" в меню "INITIAL SETUP 2" имеет значение "PCM", а также на выходные сигналы линейного выхода LINE OUT (AUDIO) и разъемов EURO AV (1,2).

- OFF: в обычном режиме выбирайте это значение
- ON: обеспечивает четкость звучания при минимальной громкости

Примечание

При воспроизведении DVD, записанных без функции AUDIO DRC, изменение значения этого параметра может не оказать никакого действия.

■ AUDIO ATT

Включает и выключает ослабление выходных сигналов линейного выхода LINE OUT (AUDIO) и разъемов EURO AV (1,2) в зависимости от того, какое аудиоустройство будет к ним подключено.

- OFF: выключает аттенюатор аудио сигнала
- ON: снижает уровень выходного аудиосигнала, чтобы устранить искажения звука

Примечание

Значение этого параметра не влияет на сигнал цифрового выхода DIGITAL OUT.

■ AUDIO FILTER (только для модели DVP-S715)

Выбирает цифровой фильтр для снижения шумов с частотами выше 22,05 кГц (fs 44,1 кГц); 24 кГц (fs 48 кГц) или 48 кГц (fs 96 кГц).

- SHARP: делает звук четким и обеспечивает плавность воспроизведения звука. В обычном режиме выбирайте это значение
- SLOW: делает звучание теплым и глубоким

Примечание

На некоторых дисках изменение этого параметра может не оказывать влияния на звучание.

Меры предосторожности

Безопасность

- Внимание: Использование оптических приборов совместно с данным изделием создает повышенную опасность для зрения.
- При попадании внутрь корпуса проигрывателя постороннего предмета или жидкости выключите проигрыватель и не пользуйтесь им до того, как он будет проверен опытным специалистом.

Источники питания

- Пока этот проигрыватель включен в сеть, он находится под напряжением, даже если он выключен.
- Если проигрыватель не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его из сети. Отключая шнур питания от сетевой розетки, тяните его только за вилку, никогда не тяните за шнур.
- Для замены шнура питания необходимо обращаться только в официальную сервисную мастерскую.

Размещение

- Устанавливайте проигрыватель в местах с хорошей вентиляцией, чтобы предотвратить накопление тепла внутри проигрывателя.
- Не устанавливайте проигрыватель на мягкие поверхности (например, ковры), которые могут закрыть вентиляционные отдушины.
- Не устанавливайте проигрыватель вблизи от источников тепла, а также в местах, куда падает прямой солнечный свет, в сильно запыленных местах или в местах, где есть механические вибрации.

Использование проигрывателя

- Если проигрыватель перенесен из холодного места прямо в теплое помещение или установлен в очень сыром помещении, на объективе внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Если это случится, проигрыватель может давать сбои. В этом случае выньте диск и оставьте проигрыватель включенным примерно на полчаса, пока влага не испарится.

Регулировка громкости

- Не увеличивайте громкость, когда воспроизводится очень тихий звук или вообще нет звука. Если Вы это сделаете, то громкоговорители могут быть повреждены при воспроизведении пикового уровня сигнала.

Чистка

- Поверхность корпуса, панель и кнопки управления очищайте мягкой тканью, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь абразивными материалами, чистящим порошком или растворителями, такими как спирт или бензин.

Если у Вас есть вопросы или проблемы, связанные с Вашим проигрывателем, обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру Sony.

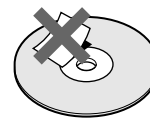
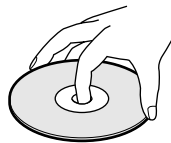
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Внимание: Этот проигрыватель DVD может скользко долго держать на экране телевизора неподвижное видеоизображение или меню задания параметров. Если Вы оставите на экране неподвижное видеоизображение или меню на очень длительное время, то Вы рискуете необратимо повредить экран своего телевизора. Особенно чувствительны проекционные телевизоры.

Правила обращения с дисками

Обращение с дисками

- Чтобы диск всегда был чистым, берите его только за края. Не прикасайтесь к рабочей поверхности.
- Не наклеивайте на диск бумагу или ленту. Если на диск попадет клей или какое-либо другое вещество, его нужно тщательно удалить, прежде чем пользоваться диском.



Не так

- Следите за тем, чтобы диск не подвергался воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, таких как воздуховоды с горячим воздухом, не оставляйте диски в автомобиле, припаркованном на солнечном месте, поскольку температура внутри автомобиля может стать очень высокой.
- После воспроизведения убирайте диск в футляр.

Чистка

- Перед воспроизведением поверхность диска следует протереть специальной тканью. Протирать следует от центра к краям.



- Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже очистителями и антистатическим аэрозолем для виниловых пластинок.

Поиск неисправностей

Если при использовании своего проигрывателя Вы столкнулись с какими-либо из перечисленных ниже трудностей, воспользуйтесь этим руководством по поиску неисправностей, чтобы устранить проблемы. Если проблемы остаются, обратитесь за консультацией к ближайшему дилеру Sony.

Питание не включено

- ➔ Если индикатор над кнопкой I/⏻ не светится, проверьте, надежно ли вставлена вилка шнура питания в розетку.

Нет изображения

- ➔ Проверьте надежность соединений, которые были выполнены для подключения проигрывателя.
- ➔ Поврежден соединительный видеокабель. Замените его новым.
- ➔ Убедитесь в том, что Вы подключили проигрыватель к разъему видеовхода телевизора (см. стр. 6).
- ➔ Убедитесь в том, что Вы включили телевизор.
- ➔ Убедитесь в том, что Вы переключили телевизор именно на тот видеовход, который предназначен для просмотра изображения с проигрывателя.

Нет звука

- ➔ Проверьте надежность соединений, которые были выполнены для подключения проигрывателя.
- ➔ Поврежден соединительный аудиокабель. Замените его новым.
- ➔ Убедитесь в том, что Вы подключили проигрыватель к разъему аудиовхода усилителя (см. стр. 6).
- ➔ Убедитесь в том, что Вы включили телевизор и усилитель.
- ➔ Убедитесь в том, что Вы правильно настроили усилитель, чтобы был слышен звук, воспроизводимый проигрывателем.
- ➔ Проигрыватель переключен в режим паузы или замедленного воспроизведения. Нажмите кнопку ▷, чтобы вернуть его в обычный режим воспроизведения.
- ➔ Идет ускоренное воспроизведение в прямом (1▶▶ или 2▶▶) или обратном (1◀◀ или 2◀◀) направлении. Нажмите кнопку ▷, чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения.

Не работает пульт ДУ

- ➔ Устраните все препятствия для прохождения сигнала ДУ между пультом и проигрывателем.
- ➔ Поднесите пульт поближе к проигрывателю.
- ➔ Направьте пульт на датчик ДУ [] на панели проигрывателя.
- ➔ Замените новыми все батарейки пульта ДУ.

Помехи изображения

- ➔ Очистите поверхность диска.
- ➔ Если видеосигнал с Вашего проигрывателя на пути к телевизору должен пройти через видеомагнитофон, то на качество изображения может влиять программное обеспечение защиты авторских прав, которое используется на некоторых дисках DVD. Если после проверки надежности всех соединений проблемы остаются, попробуйте подключить проигрыватель DVD прямо к входу S-видео телевизора (если на нем есть такой вход).
- ➔ Помехи изображения появляются в том случае, если проигрыватель подключен к телевизору через видео деку. Не подключайте проигрыватель к видео деке. Подключайте его прямо к телевизору (см. стр. 7).

Изображение черно-белое

- ➔ Установите для параметра “EURO AV OUT” в меню задания параметров “INITIAL SETUP 2” значение, соответствующее характеристикам Вашего телевизора (см. стр. 35).
- ➔ Для некоторых телевизоров изображение на экране становится черно-белым при воспроизведении дисков, записанных в цветовой системе NTSC.

Звуковые помехи

- ➔ Очистите поверхность диска.

Искажения звука

- ➔ Установите для параметра “AUDIO ATT” в меню задания параметров “INITIAL SETUP 2” значение “ON”.

Не идет воспроизведение диска

- ➔ В проигрывателе нет диска (на экране телевизора появляется сообщение “INSERT DISC” (установите диск). Установите диск.
- ➔ Убедитесь в том, что диск на лотке установлен рабочей стороной вниз.
- ➔ Убедитесь в том, что диск на лотке установлен правильно.
- ➔ Очистите поверхность диска.
- ➔ Этот проигрыватель не предназначен для воспроизведения дисков CD-ROM и тому подобных дисков (см. стр. 5). Установите DVD, VIDEO CD или CD.
- ➔ Проверьте региональный код диска DVD (см. стр. 4).
- ➔ Внутри проигрывателя скопировалась влага. Выньте диск и оставьте проигрыватель включенным примерно на полчаса (см. стр. 37).

Проигрыватель воспроизводит диск не с начала

- ➔ Выбран режим повторного воспроизведения (Repeat Play), воспроизведения в случайном порядке (Shuffle Play) или воспроизведения программы (Program Play). Нажмите кнопку CLEAR (см. стр. 22 - 24).
- ➔ Выбрана функция возобновления воспроизведения (Resume Play). Перед тем, как включить воспроизведение, нажмите кнопку ■ на передней панели проигрывателя или на пульте ДУ (см. стр. 25).
- ➔ В режиме PBC Play при воспроизведении DVD на экране автоматически появляется меню названий или меню DVD, а при воспроизведении VIDEO CD меню задания параметров.

Диск DVD не воспроизводится при выборе названия

- ➔ Функция ограничения доступа для детей (Parental Control), (см. стр. 28).

Проигрыватель автоматически начинает воспроизведение диска DVD

- ➔ На этом диске DVD задана функция автоматического воспроизведения.
- ➔ Установите для параметра "AUTO PLAY" в меню задания параметров "INITIAL SETUP 1" значение "OFF". В противном случае проигрыватель будет включать воспроизведение автоматически.

Воспроизведение автоматически выключается

- ➔ На некоторых дисках записывается сигнал автопаузы. При воспроизведении такого диска проигрыватель останавливается при получении сигнала автопаузы.

Не выполняются некоторые операции и функции: остановка воспроизведения, поиск, замедленное воспроизведение, Repeat Play, Shuffle Play или Program Play и т.д.

- ➔ На некоторых дисках те или иные операции могут не выполняться.

Сообщения на экране телевизора выводятся не на том языке, который Вам нужен

- ➔ Выберите нужный Вам язык для вывода сообщений в пункте "OSD" меню задания параметров "LANGUAGE SETUP" (см. стр. 34).

При воспроизведении DVD не удается изменить выбор языка для звукового сопровождения

- ➔ На этом DVD не записано многоязычного звукового сопровождения.
- ➔ На этом DVD запрещено изменение языка звукового сопровождения.

Язык звукового сопровождения изменяется автоматически

- ➔ При выборе значения "ON" для параметра "TRACK SELECTION" в меню "INITIAL SETUP 2" могут измениться языки, заданные параметром "AUDIO" в меню "LANGUAGE SETUP". Параметр "TRACK SELECTION" имеет более высокий приоритет по сравнению с параметром "AUDIO" (см. стр. 34).

При воспроизведении DVD не удается изменить выбор языка субтитров

- ➔ На этом DVD не записано многоязычных субтитров.
- ➔ На этом DVD запрещено изменение языка субтитров.

При воспроизведении DVD не удается выключить вывод субтитров

- ➔ На некоторых DVD выключить вывод субтитров невозможно.

При воспроизведении DVD не удается изменить ракурс

- ➔ На этом DVD нет эпизодов, записанных в нескольких ракурсах.
- ➔ Изменяйте ракурс тогда, когда на дисплее передней панели появляется сообщение "ANGLE" (см. стр. 28).
- ➔ На этом DVD запрещено изменение ракурса.

При воспроизведении широкоэкранный изображения не удается изменить формат изображения на экране несмотря на то, что Вы установили соответствующее значение параметра "TV TYPE" в меню "INITIAL SETUP 1"

- ➔ На Вашем диске DVD формат изображения на экране зафиксирован.
- ➔ Если Вы подключаете проигрыватель через кабель S-видео, то подключайте его прямо к телевизору. В противном случае Вы не сможете изменять формат изображения на экране.
- ➔ На некоторых телевизорах невозможно изменять формат изображения.

При воспроизведении VIDEO CD не появляется меню

- ➔ Этот диск VIDEO CD записан без функций PBC.
- ➔ Правильно выполняйте рабочие процедуры. (См. также описание диска.)

При воспроизведении VIDEO CD или CD пропадает стерео эффект

- ➔ На дисплее передней панели появляется сообщение "1/L" или "2/R". Нажмите несколько раз кнопку "AUDIO CHANGE" на пульте ДУ до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение "1/L 2/R" (см. стр. 26).
- ➔ Убедитесь в том, что Вы правильно подключили проигрыватель (см. стр. 10,11).

Проигрыватель работает неправильно

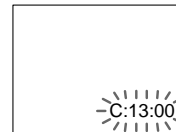
- ➔ На работу проигрывателя может отрицательно влиять, например, статическое электричество. Выключите шнур питания проигрывателя из розетки и затем снова включите его.

На экране телевизора появляются различные 5-значные сочетания цифр и букв

- ➔ Включилась функция автодиагностики. Проверьте таблицу на стр. 40 и выполните соответствующие действия.

Функция автодиагностики

Функция автодиагностики предупреждает о возможных неисправностях проигрывателя, при этом на экране телевизора мигает 5-значный сервисный код (состоящий из одной буквы и цифр). В таком случае сравните этот код с приведенными в таблице:



Первые три символа	Причина и/или действия по устранению неисправности
C13	<ul style="list-style-type: none">Грязный диск➔ Очистите поверхность диска при помощи специальной ткани (см. стр. 37)
C31	<ul style="list-style-type: none">Диск неправильно установлен➔ Откройте лоток и установите диск правильно
Exx (x - любая цифра)	<ul style="list-style-type: none">Чтобы предотвратить ошибки при работе проигрывателя, включилась функция автодиагностики.➔ Обратитесь к своему дилеру Sony или в местный сервисный центр Sony и сообщите им все 5 символов, составляющих сервисный код (например, E:61:10)

Технические характеристики

Проигрыватель CD/DVD

Система PAL/(NTSC)

Аудио

Частотная характеристика

DVD (PCM 96кГц): 2 Гц - 44 кГц (+0.5 дБ, -2.0 дБ)*

DVD (PCM 48кГц): 2 Гц -22 кГц (±0.5 дБ)

CD: 2 Гц - 20 кГц (±0.5 дБ)

Отношение сигнал/шум

DVP-S715: Более 108 дБ (только на разъемах LINE OUT (AUDIO))

DVP-S315: Более 107 дБ (только на разъемах LINE OUT (AUDIO))

Коэффициент гармонических искажений

DVP-S715: Менее 0,0025%

DVP-S315: Менее 0,0028%

Динамический диапазон

DVP-S715: Более 100 дБ (DVD), более 98 дБ (CD)

DVP-S315: Более 100 дБ (DVD), более 97 дБ (CD)

Детонация

Ниже уровня обнаружения (±0.001% W PEAK)

Выходы и входы

	Тип разъема	Выходной уровень	Нагрузочное сопротивление
LINE OUT (AUDIO)	Phono	2 В эфф. (при 50 кОм)	Более 10 кОм
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Разъем оптического выхода	-18 дБм	Длина волны: 660 нм
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Phono	0,5 V _{p-p}	75 Ом согласованное
LINE OUT (VIDEO)	Phono	1,0 V _{p-p}	75 Ом синхронизация отрицательная
S VIDEO OUT	4-штырьковый мини-DIN	Y: 1,0 V _{p-p}	75 Ом синхронизация отрицательная
		C: 0,3 V _{p-p}	75 Ом согласованное
PHONES	телефонный	12 мВт	32 Ом

Общие характеристики

Требования к питанию

220-240 В переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность

22 Вт

Размеры (прибл.)

DVP-S715 : 430 × 98 × 325 мм (ш/в/т)

DVP-S315 : 430 × 95 × 325 мм (ш/в/т)

включая выступающие части

Масса (прибл.)

DVP-S715: 4,8 кг

DVP-S315: 4,0 кг

Рабочая температура

5 С° - 35 С°

Рабочая влажность

5% - 90%

Аксессуары в комплекте

(см. стр. 6)

* При воспроизведении ИКМ звуковых дорожек с частотой дискретизации 96 кГц выходные сигналы с разъемов DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) преобразуются в 48 кГц (частота дискретизации)/ 16 бит (биты квантования).

В конструкцию и технические характеристики могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

Глоссарий

Bit rate (стр. 19)

Скорость передачи данных

Скорость передачи данных обозначает считываемый за 1 секунду объем видеоданных, хранящихся на диске DVD в сжатом виде. Измеряется в Мб/с (мегабит в секунду). Скорость 1 Мб/с означает, что за 1 секунду передаются 1000000 битов. Чем выше скорость, тем больше объем данных, однако это не всегда означает более высокое качество изображения.

Chapter (стр. 5)

Раздел

Часть записи изображения или музыки на диске DVD, по размеру меньшая, чем название. Название состоит из нескольких разделов. Каждому из разделов присваивается номер раздела, по которому его можно найти.

Dolby Digital (AC-3) (стр. 8)

Технология сжатия цифрового аудиосигнала, разработанная корпорацией Dolby Laboratories Corporation. Эта технология может применяться для записи 5.1-канального объемного звучания. В этом формате задний канал стереофонический и кроме того имеется отдельный канал для субдинамика НЧ. Хорошее разделение каналов достигается за счет того, что все данные для всех каналов записываются по отдельности и обрабатываются в цифровом виде.

DVD (стр. 4)

Цифровой видеодиск

Диск, который содержит до 8 часов записи движущегося изображения несмотря на то, что имеет такой же диаметр, как обычный CD. Емкость однослойного одностороннего DVD составляет 4,7 ГБ (гигабайт), что в 7 раз больше емкости CD. Далее, емкость двухслойного одностороннего DVD равна 8,5 ГБ, однослойного двухстороннего DVD 9,4, а двухслойного и двухстороннего DVD 17 ГБ.

При записи изображения используется формат MPEG 2, один из международных стандартов технологии сжатия цифровых данных. В сжатом виде данные, описывающие изображение, составляют примерно 1/40 от исходного объема. Для дисков DVD используется также технология кодирования с переменной скоростью,

которая преобразует обрабатываемые данные соответственно состоянию изображения. Аудиоданные записываются в формате Dolby Digital (AC-3), а также с использованием импульсно-кодовой модуляции (PCM), что позволяет Вам наслаждаться более естественным звучанием. Кроме того на дисках DVD реализованы различные сложные функции воспроизведения, такие как запись эпизодов, снятых с нескольких точек, звуковое сопровождение и титры на нескольких языках и функция ограничения доступа для детей (Parental Control).

Функция изменения ракурса (стр. 28)

На некоторых DVD есть эпизоды, отснятые в нескольких ракурсах (т.е. с нескольких видеокамер, помещенных в разных точках).

Многоязычное звуковое сопровождение (стр. 26)

На некоторых DVD звуковое сопровождение и субтитры записаны на нескольких языках.

Формат MPEG AUDIO (стр. 36)

Международная стандартная система кодирования для сжатия цифровых аудиосигналов, одобренная ISO/IEC. Система MPEG 1 соответствует 2-канальному стереозвуку. Система MPEG 2, используемая для DVD, соответствует 7.1-канальному объемному звучанию. В этой системе реализована обратная совместимость - Вы можете воспроизводить звуковую дорожку, записанную в формате MPEG 2, на проигрывателе, соответствующем требованиям MPEG 1.

Parental Control Функция ограничения доступа для детей (стр. 28)

Функция DVD используется для введения возрастных ограничений на просмотр дисков детьми в соответствии с уровнями ограничения, различными для разных стран. Ограничения различны для разных дисков; когда эти ограничения активизированы, воспроизведение может быть полностью запрещено, сцены насилия могут пропускаться или заменяться другими эпизодами и т.д.

Функции управления воспроизведением (PBC) (стр. 17)

Сигналы, закодированные на VIDEO CD (версии 2.0) для управления воспроизведением. Используя меню, записанные на VIDEO CD с функциями PBC, Вы можете воспроизводить несложные интерактивные программы, программы с функциями поиска и т.д.

Title (стр. 5)

Название

Самая крупная часть записи изображения или музыки на диске DVD; например, фильм на диске с программным обеспечением видео или альбом на диске с программным обеспечением аудио. Каждому названию присваивается порядковый номер, по которому его можно найти.

Track (стр. 5)

Дорожка

Часть записи изображения или музыки на CD или VIDEO CD. Каждой дорожке присваивается номер дорожки, по которому ее можно найти.

VIDEO CD (стр. 4)

Видео компакт-диск

Компакт-диск, который содержит запись движущегося изображения. Для записи изображения применяется формат MPEG 1, один из международных стандартов технологии уплотнения цифровых данных. Данные, представляющие собой запись изображения, уплотняются примерно до 1/140 части своего первоначального объема. В результате диск VIDEO CD диаметром 12 см может содержать запись движущегося изображения длительностью до 74 минут.

Диски VIDEO CD содержат также сжатые аудиоданные. Звуки, находящиеся за пределами диапазона, воспринимаемого человеческим слухом, уплотняются, а слышимые звуки не уплотняются. На дисках VIDEO CD может быть записано в 6 раз больше аудиоданных, чем на обычных звуковых CD.

Имеется 2 версии дисков VIDEO CD:

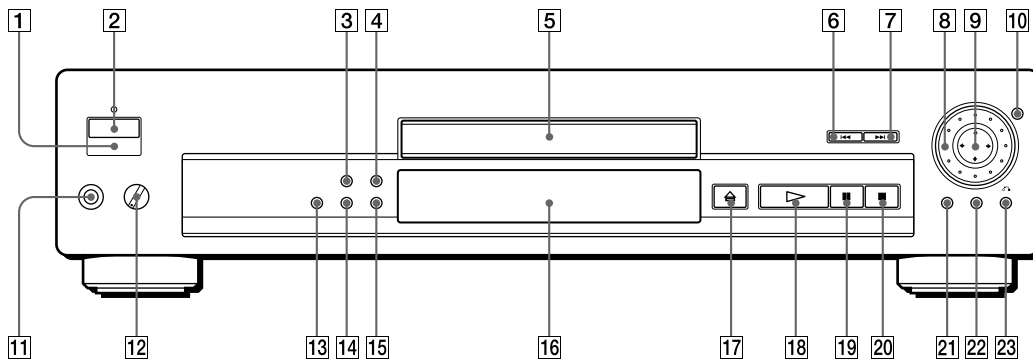
- Версия 1.1: Можно воспроизводить только движущееся изображение и звук.
- Версия 2.0: Можно воспроизводить неподвижные кадры с высоким разрешением и использовать функции PBC.

Этот проигрыватель может воспроизводить диски обеих версий.

Указатель компонентов устройства и органов управления

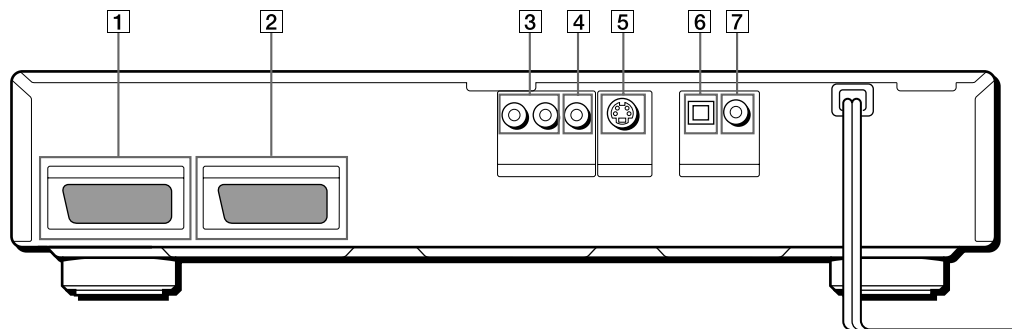
Подробные описания см. на страницах, указанных в скобках

Передняя панель



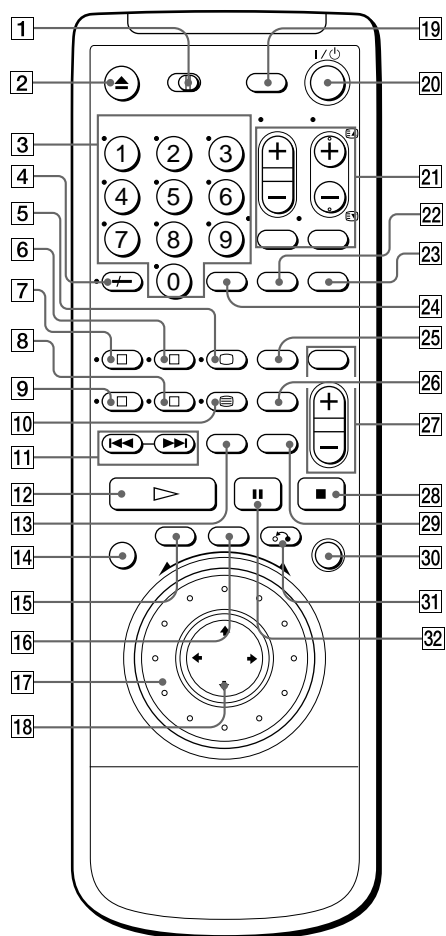
- | | |
|---|--|
| <p>1 (датчик системы ДУ) (6)
Принимает сигналы дистанционного управления.</p> <p>2 Переключатель и индикатор режимов ON/STANDBY (10, 14)
Включает и выключает питание проигрывателя.</p> <p>3 Кнопка SHUFFLE (23)
Нажмите на эту кнопку, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.</p> <p>4 Кнопка REPEAT (22)
Нажмите на эту кнопку, чтобы включить повторное воспроизведение.</p> <p>5 Лоток диска (10, 14)
Поместите диск на лоток.</p> <p>6 Кнопка PREVIOUS (11, 15)
Нажмите на эту кнопку для возврата к предыдущему разделу или дорожке.</p> <p>7 Кнопка NEXT (11, 15)
Нажмите на эту кнопку для перехода к следующему разделу или дорожке.</p> <p>8 Поворотный переключатель Click shuttle (12, 16)
Изменяет скорость воспроизведения.</p> <p>9 Кнопка /ENTER
Используется для выбора элементов меню, выполнения функций и задания значений параметров.</p> <p>10 Кнопка/индикатор JOG (12, 16)
Включает кадровое воспроизведение диска.</p> | <p>11 Гнездо PHONES (10, 14)
К этому гнезду подключаются наушники.</p> <p>12 Регулятор PHONE LEVEL (10, 14)
Регулирует громкость звука в наушниках.</p> <p>13 Кнопка DNR (только в модели DVP-S715) (26)
Уменьшает помехи изображения.</p> <p>14 Кнопка PROGRAM (24)
Включает воспроизведение программы.</p> <p>15 Кнопка CLEAR (11, 15, 22, 23, 24)
Возврат в режим непрерывного воспроизведения и т.д.</p> <p>16 Дисплей передней панели (20)
Показывает время воспроизведения и т.д.</p> <p>17 Кнопка OPEN/CLOSE (10, 14)
Открывает и закрывает лоток диска.</p> <p>18 Кнопка PLAY (10, 14)
Включает воспроизведение диска.</p> <p>19 Кнопка PAUSE (11, 15)
Приостанавливает воспроизведение диска.</p> <p>20 Кнопка STOP (11, 15, 25)
Останавливает воспроизведение диска.</p> <p>21 Кнопка TITLE (13)
Выводит на экран телевизора меню названий.</p> <p>22 Кнопка DVD MENU (13)
Выводит на экран телевизора меню DVD.</p> <p>23 Кнопка RETURN (17)
Нажимайте эту кнопку для возврата к предыдущему экрану меню и т.д.</p> |
|---|--|

Задняя панель



- 1 Разъем EURO AV 1 (RGB)-TV (7, 35)**
Используется для подключения к телевизору с разъемом EURO AV для вывода сигнала с проигрывателя. Вы можете задавать формат выходного сигнала (видео, S-видео или RGB). Выберите нужный формат. (стр. 35)
- 2 Разъем EURO AV 2 (7)**
Используется для подключения видеоаппаратуры с разъемом EURO AV для ввода сигнала, поступающего от этой аппаратуры.
- 3 Разъем линейного выхода LINE OUT (AUDIO) (7)**
Соединяется с разъемом аудиовхода на телевизоре или усилителе.
- 4 Разъем линейного выхода LINE OUT (VIDEO) (7)**
Соединяется с разъемом видеовхода на телевизоре или мониторе.
- 5 Разъем выхода S-видео (S VIDEO OUT) (7)**
Соединяется с разъемом S-видеовхода на телевизоре или видеомagniтофоне.
- 6 Разъем цифрового оптического выхода DIGITAL OUT (OPTICAL) (8)**
Соединяется с аудиоаппаратурой при помощи оптического цифрового соединительного кабеля.
- 7 Разъем цифрового коаксиального выхода DIGITAL OUT (COAXIAL) (8)**
Соединяется с аудиоаппаратурой при помощи коаксиального цифрового соединительного кабеля.

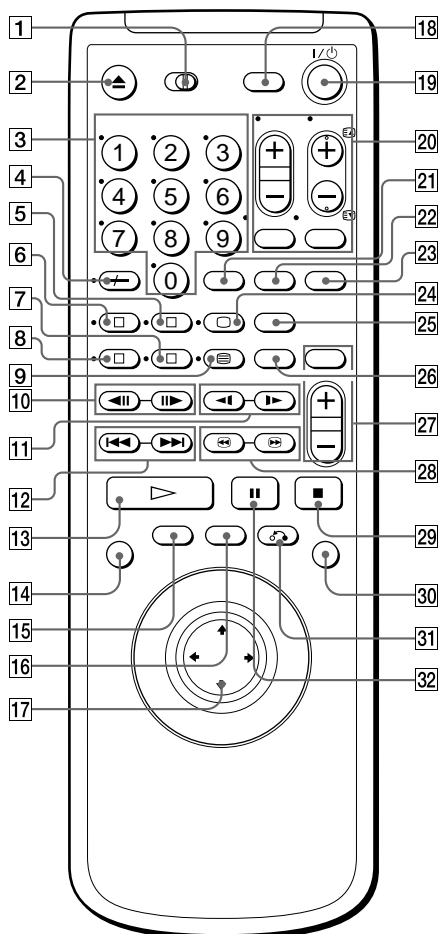
Пульт ДУ (DVP-S715)



- 1 Переключатель TV/DVD (31)**
Выбирает устройство (телевизор или проигрыватель), которым будет управлять пульт ДУ.
- 2 Кнопка ▲OPEN/CLOSE (11, 15)**
Открывает и закрывает лоток диска.
- 3 Цифровые кнопки (12, 16)**
Используются для выбора элементов меню или значений параметров.
- 4 Кнопка SEARCH MODE / -/-- (кнопка задания двухзначных номеров) (11, 15, 32)**
Выбирает объект поиска (дорожка, индекс и т.д.).
- 5 Кнопка REPEAT/ □ (ТВ телетекст) (22, 32)**
Включает режим повторного воспроизведения.
- 6 Кнопка PROGRAM/FASTTEXT (24, 32)**
Включает воспроизведение программы.
- 7 Кнопка SHUFFLE/FASTTEXT (23, 32)**
Включает воспроизведение в случайном порядке.
- 8 Кнопка ANGLE CHANGE/FASTTEXT (28, 32)**
Изменяет ракурс при воспроизведении DVD.
- 9 Кнопка AUDIO CHANGE/FASTTEXT (26, 32)**
Изменяет звучание при воспроизведении DVD или VIDEO CD.
- 10 Кнопка SUBTITLE CHANGE/☰ (ТВ телетекст) (27, 32)**
Изменяет язык субтитров при воспроизведении DVD.

- 11 Кнопки ◀◀/▶▶PREV/NEXT (11, 15)**
Переход к следующему разделу или дорожке или возврат к предыдущему разделу или дорожке.
- 12 Кнопка ▷▶PLAY (10, 14)**
Включает воспроизведение диска.
- 13 Кнопка TIME (18, 20)**
Выводит на дисплей передней панели время воспроизведения и другую информацию.
- 14 Кнопка SET UP (33)**
Выводит на экран телевизора меню установки параметров для задания или изменения значений.
- 15 Кнопка TITLE (13)**
Выводит на экран телевизора меню названий.
- 16 Кнопка DVD MENU (13)**
Выводит на экран телевизора меню DVD.
- 17 Поворотный переключатель Click shuttle (12, 16)**
Изменяет скорость воспроизведения.
- 18 Кнопка ◀/↑/↓/▶ /ENTER**
Используется для выбора элементов меню, выполнения функций и задания значений параметров.
- 19 Кнопка DISPLAY (18)**
Выводит на экран телевизора параметры текущего состояния воспроизведения.
- 20 Кнопка I/⏻ (14, 31)**
Включает и выключает питание проигрывателя.
- 21 Кнопки управления телевизором (32)**
Управляют телевизорами.
- 22 Кнопка CLEAR (11, 15, 22, 23, 24)**
Возврат в режим непрерывного воспроизведения и т.д.
- 23 Кнопка DNR (26)**
Уменьшает помехи изображения.
- 24 Кнопка ENTER**
Используется для выполнения функций и задания значений параметров.
- 25 Кнопка A↔B (22)**
Включает повторное воспроизведение A↔B.
- 26 Кнопка SUBTITLE ON/OFF (27)**
Включает/выключает вывод титров при воспроизведении DVD.
- 27 Кнопки управления усилителем (32)**
Управляют аудио/видео усилителями Sony.
- 28 Кнопка ■STOP (11, 15, 25)**
Останавливает воспроизведение диска.
- 29 Кнопка TV/DVD (32)**
Возвращает телевизор в режим приема телевизионного сигнала.
- 30 Кнопка/индикатор JOG (12, 16)**
Включает кадровое воспроизведение диска.
- 31 Кнопка ↻RETURN (17)**
Нажимайте эту кнопку для возврата к предыдущему экрану меню и т.д.
- 32 Кнопка II PAUSE (11, 15)**
Приостанавливает воспроизведение диска.

Пульт ДУ (DVP-S315)

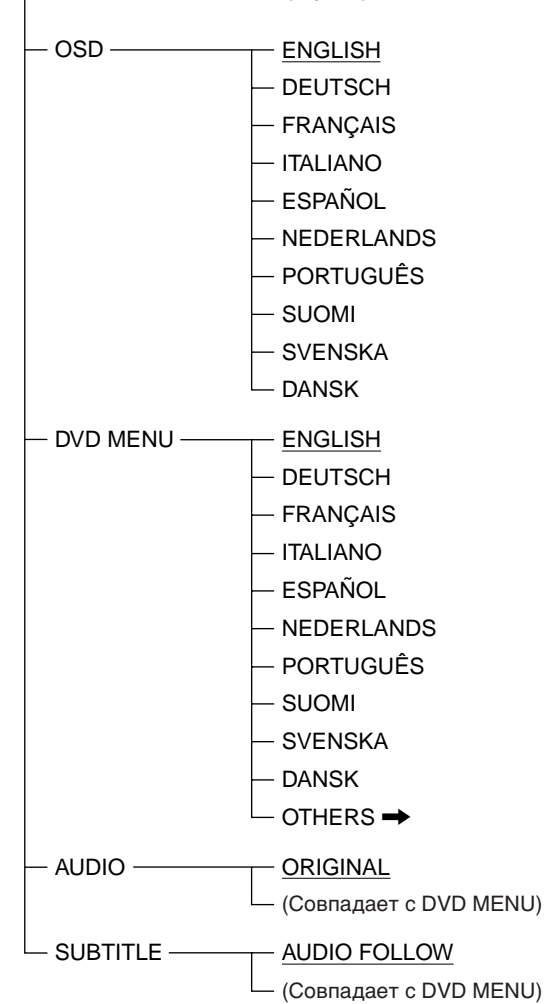


- 1 Переключатель TV/DVD (31)**
Выбирает устройство (телевизор или проигрыватель), которым будет управлять пульт ДУ.
- 2 Кнопка \triangle OPEN/CLOSE (11, 15)**
Открывает и закрывает лоток диска.
- 3 Цифровые кнопки (12, 16)**
Используются для выбора элементов меню или значений параметров.
- 4 Кнопка SEARCH MODE/ /-- (кнопка задания двухзначных номеров) (11, 15, 32)**
Выбирает объект поиска (дорожка, индекс и т.д.).
- 5 Кнопка PROGRAM/FASTEXT (24, 32)**
Включает воспроизведение программы.
- 6 Кнопка SHUFFLE/FASTEXT (23, 32)**
Включает воспроизведение в случайном порядке.
- 7 Кнопка ANGLE CHANGE/FASTEXT (28, 32)**
Изменяет ракурс при воспроизведении DVD.
- 8 Кнопка AUDIO CHANGE/FASTEXT (26, 32)**
Изменяет звучание при воспроизведении DVD или VIDEO CD.
- 9 Кнопка SUBTITLE CHANGE/ \equiv (ТВ телетекст) (27, 32)**
Изменяет язык субтитров при воспроизведении DVD.
- 10 Кнопки \ll / \parallel / \gg STEP (12, 16)**
Управляют кадрowym воспроизведением диска.
- 11 \ll / \parallel / \gg SLOW (12, 16)**
Управляют замедленным воспроизведением диска.
- 12 Кнопки \ll / \parallel / \gg IPREV/NEXT (11, 15)**
Переход к следующему разделу или дорожке или возврат к предыдущему разделу или дорожке.
- 13 Кнопка \triangleright PLAY (10, 14)**
Включает воспроизведение диска.
- 14 Кнопка SET UP (33)**
Выводит на экран телевизора меню установки параметров для задания или изменения значений.
- 15 Кнопка TITLE (13)**
Выводит на экран телевизора меню названий.
- 16 Кнопка DVD MENU (13)**
Выводит на экран телевизора меню DVD.
- 17 Кнопка \leftarrow / \uparrow / \downarrow / \rightarrow / ENTER**
Используется для выбора элементов меню, выполнения функций и задания значений параметров.
- 18 Кнопка DISPLAY (18)**
Выводит на экран телевизора параметры текущего состояния воспроизведения.
- 19 Кнопка I / \square (14, 31)**
Включает и выключает питание проигрывателя.
- 20 Кнопки управления телевизором (32)**
Управляют телевизорами.
- 21 Кнопка ENTER**
Используется для выполнения функций и задания значений параметров.
- 22 Кнопка CLEAR (22, 23, 24)**
Возврат в режим непрерывного воспроизведения и т.д.
- 23 Кнопка TIME (18, 20)**
Выводит на дисплей передней панели время воспроизведения и другую информацию.
- 24 Кнопка REPEAT/ \square (ТВ телетекст) (22, 32)**
Включает режим повторного воспроизведения.
- 25 Кнопка A \leftrightarrow B (22)**
Включает повторное воспроизведение A \leftrightarrow B.
- 26 Кнопка SUBTITLE ON/OFF (27)**
Включает/выключает вывод титров при воспроизведении DVD.
- 27 Кнопки управления усилителем (32)**
Управляют аудио/видео усилителями Sony.
- 28 Кнопки \otimes / \odot SCAN (11, 15)**
Поиск нужной точки с воспроизведением изображения или звука.
- 29 Кнопка \blacksquare STOP (11, 15, 25)**
Останавливает воспроизведение диска.
- 30 Кнопка TV/DVD (32)**
Возвращает телевизор в режим приема телевизионного сигнала.
- 31 Кнопка \curvearrowright RETURN (17)**
Нажимайте эту кнопку для возврата к предыдущему экрану меню и т.д.
- 32 Кнопка \parallel PAUSE (11, 15)**
Приостанавливает воспроизведение диска.

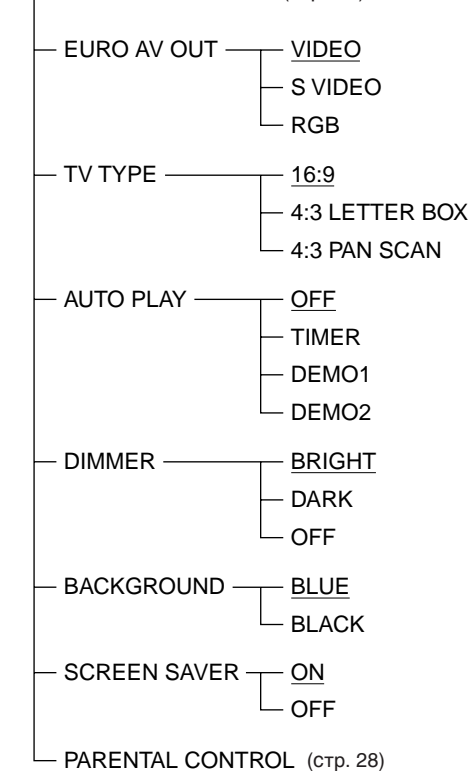
Перечень пунктов меню задания параметров

Значения по умолчанию подчеркнуты.

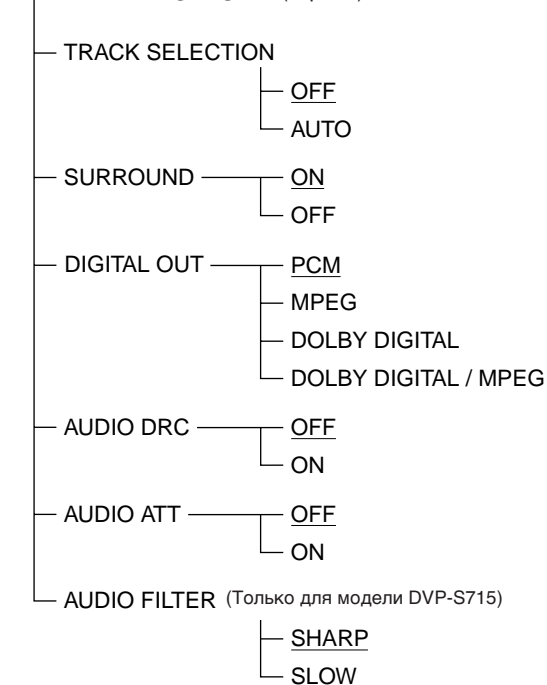
LANGUAGE SETUP (стр. 34)



1 INITIAL SETUP 1 (стр. 35)



2 INITIAL SETUP 2 (стр. 36)



СПИСОК КОДОВ ЯЗЫКОВ

Подробнее см. стр. 28.

Орфография названий языков соответствует стандарту ISO 639: 1988 (E/F)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
1027	Afar	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1028	Abkhazian	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1032	Afrikaans	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1039	Amharic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1044	Arabic	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1045	Assamese	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1051	Aymara	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1052	Azerbaijani	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1053	Bashkir	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1057	Byelorussian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1059	Bulgarian	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1060	Bihari	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1061	Bislama	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1066	Bengali; Bangla	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1067	Tibetan	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1070	Breton	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1079	Catalan	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1093	Corsican	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1097	Czech	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1103	Welsh	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1105	Danish	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1109	German	1299	Cambodian	1489	Russian (Русский)	1587	Volapük
1130	Bhutani	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1142	Greek	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1144	English	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1145	Esperanto	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1149	Spanish	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1150	Estonian	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Not specified
1151	Basque	1326	Lingala	1505	Slovak		
1157	Persian	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1165	Finnish	1332	Lithuanian	1507	Samoan		
1166	Fiji	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1171	Faroese	1345	Malagasy	1509	Somali		
1174	French	1347	Maori	1511	Albanian		
1181	Frisian	1349	Macedonian	1512	Serbian		
1183	Irish	1350	Malayalam	1513	Siswati		
1186	Scots Gaelic						

Предметный указатель

Нумерация

- 4:3 LETTER BOX 35
- 4:3 PAN SCAN 35

А, Б

- А-В повтор
- Автопауза 20
- AUDIO ATT 36
- AUDIO DRC 36
- AUDIO FILTER 36
- AUTO PLAY 35
- Батарейки 6

В, Г

- VIDEO CD 14
- Воспроизведение
 - в случайном порядке 23
 - непрерывное 10, 14
 - повторное 22
 - покадровое 12, 16
 - программы 24
 - с разными скоростями 12, 16
- Вывод информации на экран 18

Д

- Дисплей передней панели 20
- Dolby Digital (AC-3) 8
- Дорожка 5, 42
- DVD 10

Е, Ж, З

- EURO AV OUT 35
- EURO AV (SCART)
 - параметры вывода сигнала 35
 - подключение 7
- Задание параметров
 - INITIAL SETUP 1 35
 - INITIAL SETUP 2 36
 - LANGUAGE STUP 34
 - перечень пунктов 47
 - пользование экранными меню 33
- Замедленное воспроизведение 12, 16
- Заставка 35

И, К, Л

- INITIAL SETUP 1 35
- INITIAL SETUP 2 36
- LANGUAGE SETUP 34

М

- Меню DVD
 - язык 34
 - пользование 13
- Меню задания параметров 33
- Меню названий 13
- MPEG 36, 42

Н

- Название 5, 42
- Нахождение. См. Поиск
- Неисправностей поиск 38
- Непрерывное воспроизведение
 - CD/VIDEO CD 14
 - DVD 10

О, П

- Обращение с дисками 37
- Ограничение доступа детей 28
- PBC Playback 17, 42
- PBC функции 17
- Повтор
 - диска 22
 - участка 23
 - текущего названия, раздела или дорожки 22
- Поиск
 - нужной точки 11, 15
 - по телеэкрану 12, 16
- Пригодные для воспроизведения диски 4
- Программирование воспроизведения 24
- Пульт ДУ 6, 31

Р

- Раздел 5, 41
- Ракурс 28
- Регулировка звука 10, 14
- Resume Play 25

С, Т

- CD 14
- Смена
 - звукового сопровождения 26
 - ракурса 27
 - субтитров 26
- Соединения 6
- S video выход 7
- Субтитры
 - вывод и отключение 27
 - смена 27
- Shuffle Play 23

У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш

- Ускоренное воспроизведение
 - в обратном направлении 12, 16
 - в прямом направлении 12, 16
- Ускоренный поиск 11, 15
- Цифровой выход 8, 36

Э, Ю, Я

- Экранная информация
 - пользование 18
 - язык 9, 34
- Эпизод 5

